53. Jahrgang (148)
Donnerstag, 19.10.23
42/2023

Rund um die Saarschleife

Amtliches Bekanntmachungsblatt der
GEMEINDE METTLACH
mit den Ortsteilen Bethingen, Dreisbach, Faha, Mettlach, Nohn, Orscholz, Saarhölzbach, Tünsdorf, Wehingen, Weiten

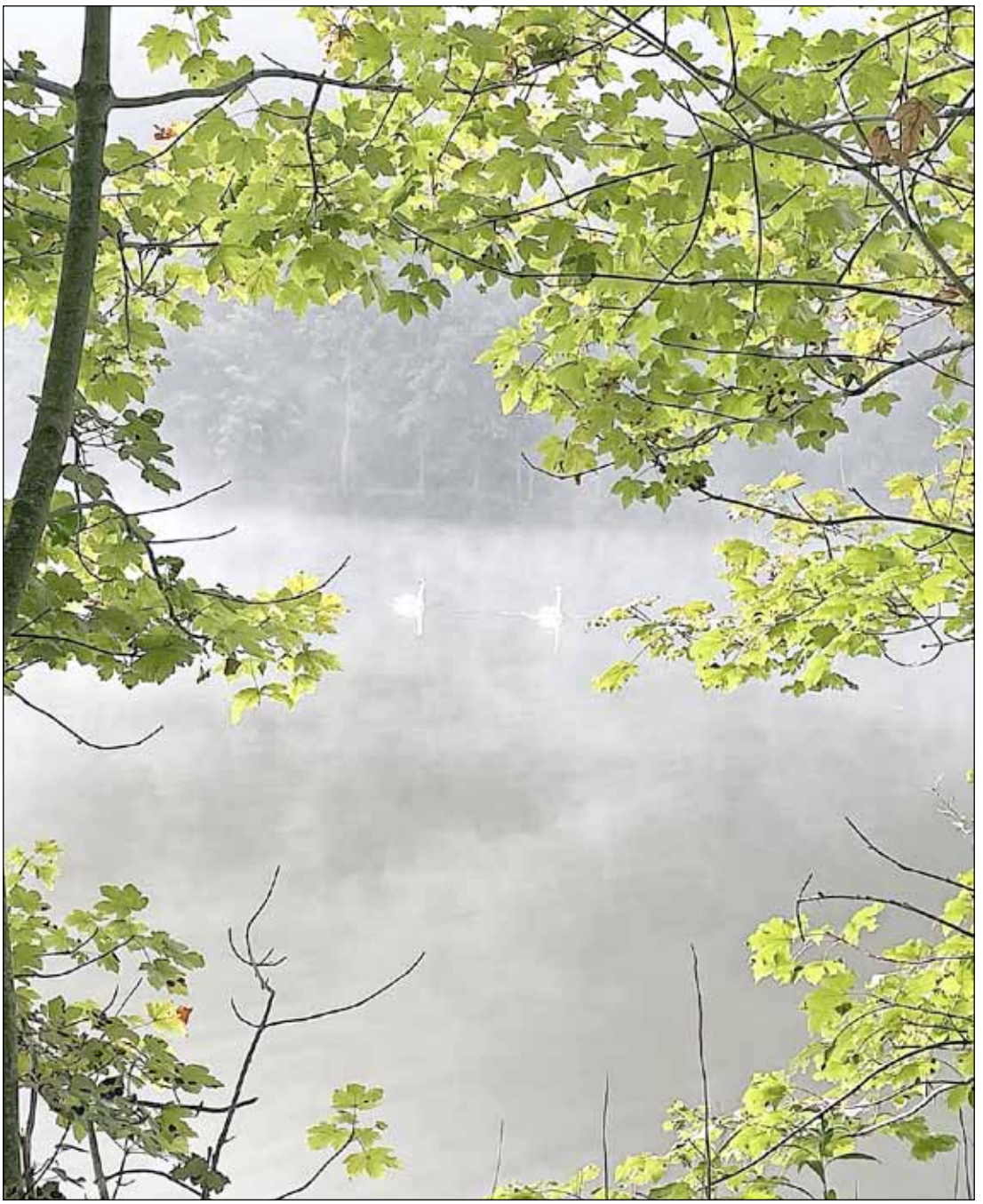

Foto: Pia Hahn.
Dieses Foto entstand beim Wandertag der Grundschule Langwies

Wanderung entlang der Saar nach Dreisbach

Im Innenteil:

Mettlach aktuell
WOCHENZEITUNG für die Gemeinde Mettlach

Cloef-Atrium
TAGUNGS- UND BESUCHERZENTRUM

VERANSTALTUNGSVORSCHAU
Cloef-Atrium in Orscholz

Infos unter 06865-9115-0, unter info@cloef-atrium.de und www.cloef-atrium.de

Freitag, 20. Oktober 2023
Kino im Cloef Atrium Orscholz

Samstag, 21. Oktober 2023, 19:30 Uhr
Helen Flesch OneDay LiveTour – präsentiert vom KulturKlubKappelt e.V.

Helen Flesch ist vielen schon als Nachwuchssängerin der Region bekannt. In verschiedenen Konzerten und Musicalproduktionen hat sie mitgewirkt, ein beachtliches Repertoire gezeigt und mit einem gewaltigen Stimmumfang überzeugt. Im Cloef-Atrium wird sie ein Programm von Rock- und Popsongs, über Soulelemente bis hin zu großen Filmarien der Neuzeit präsentieren.
Karten für diese Veranstaltung nur über die Webseite www.helenfleschlive.de
Stehplatz 15,- €, Sitzplatz 20,- € (zzgl. Versand oder kostenlose Kartenabholung in der Tourist-Info im Cloef-Atrium Orscholz)

Dienstag, 24. Oktober 2023, 16:00 Uhr
Gesundheitswanderung mit Marion Mader-Remmel

Foto: pixabay

Gesundheitswandern entschleunigt und macht Spaß! Machen Sie sich fit bei einer kurzen Wanderung, die mit wirksamen Bewegungs- und Entspannungsübungen die Ausdauer verbessert und fit macht.

Am Dienstag, **24. Oktober** bietet die Saarschleife Touristik die nächste Gesundheitswanderung an. Treffpunkt ist um **16:00 Uhr** an der Reha-Klinik Saarschleife, Cloefstraße 1, Mettlach-Orscholz.

Für die Teilnahme sind feste, gut passende Schuhe und bequeme Freizeitkleidung erforderlich. Für unterwegs ist die Mitnahme von Getränken empfohlen und evtl. auch Wander-/Trekkingstöcke. Die Wanderstrecke beträgt ca. 5 km, die in 1,5 bis 2 Stunden bewältigt werden.

Die Teilnahme kostet 8,00 € pro Person, max. Teilnehmerzahl 20 Personen. Für Inhaber der Saarland-Card ist die Teilnahme kostenfrei.

Anmeldungen sind zu richten an:

Saarschleife Touristik GmbH & Co. KG, Tel.: 06865/9115-100, Fax: 06865/9115-120, tourist@mettlach.de

Öffentliche Führung durch Mettlach am 21. Oktober 2023

Wer die Keramikgemeinde Mettlach näher kennenlernen will, der hat bei den öffentlichen Führungen, die die Saarschleife Touristik anbietet, Gelegenheit dazu. Zum letzten Mal in diesem Jahr haben Interessierte die Gelegenheit, am 21. Oktober 2023 von den GästeführerInnen zu den Sehenswürdigkeiten Mettlachs geführt zu werden. Treffpunkt ist um 14:00 Uhr an der Lutwinus-Statue auf dem Mettlacher Marktplatz.

Die Führung kostet 5,00 € pro Person und ist vor Ort zu zahlen. Die Teilnahme erfolgt auf eigenes Risiko und eigene Verantwortung. Unsere GästeführerInnen sind von jeglicher Haftung freigestellt.

Informationen dazu sind erhältlich bei der Saarschleife Touristik GmbH & Co. KG, Cloef-Atrium 66693 Mettlach-Orscholz, Tel.: 06865/9115-0.

Hier an der Lutwinus-Statue starten die Führungen durch Mettlach.

Naturpark-Informationen und Erlebniskalender

vom 27.10. bis 05.11.2023

1. Naturpark aktiv erleben und schmecken – Wandern, Radfahren & Co.

Tag	Datum	Veranstaltung	Zeit, Treffpunkt (TP), Preis, Veranstalter
Sa	**04.11.2023**	**Wildwasserwanderung durch die Steinberger Wälder und auf dem Saar-Hunsrück-Steig**	12:00-16:00 Uhr, TP: Dorfplatz Morscholz, Info u. Anmeldung: Stadt Wadern, 06871/507-0
Sa	**04.11.2023**	**Naturkundliche Wanderung mit Armand**	13:00-17:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 3,50 €/Person, Info u. Anmeldung: Hochwald-Touristik, 06876/709-37, hochwald-touristik@weiskirchen.de
So	**05.11.2023**	**Nationalpark im November erleben**	11:00 Uhr, TP: Parkplatz Wildfreigehege Wildenburg, 10 €/Person, Info u. Anmeldung: Tourist-Information des Birkenfelder Landes, 06782-9834570, Anmeldung über Internetseite der Tourist-Information unter dem Reiter „Rauszeit“ möglich

2. Feste, Märkte & Co.

Tag	Datum	Veranstaltung	Zeit, Treffpunkt (TP), Preis, Veranstalter
Sa bis So	**28.-29.10.2023**	**Waderner Wildmarkt**	TP: Marktplatz Wadern, Info u. Anmeldung: Tourist-Information der Stadt Wadern, Tel. 06871/507-0

3. Nationalpark im Naturpark erleben

Aktuelle Termine online www.nlphh.de/termine oder Info: Nationalpark-Amt Hunsrück-Hochwald, Tel. 06131/884152-0.

In den Herbstferien 2023: *Sicher mit dem Jugendtaxi unterwegs*

Viele von euch kennen sicher das Jugendtaxi-Angebot des Landkreises Merzig-Wadern. In den Herbstferien vom 20. Oktober bis 05. November 2023 könnt Ihr dieses wieder jeden Tag, also von Montag bis Sonntag, schon ab 18 Uhr bis 6 Uhr bei allen teilnehmenden Taxi- und Mietwagenunternehmen (Ausnahmen siehe Infos) bestellen. Der Zuschuss des Landkreises beträgt pro Fahrt und berechtigte Person vier Euro.

Eine Initiative der Gesellschaft für Infrastruktur und Beschäftigung des Landkreises Merzig-Wadern mbH und des Kreisjugendamtes Merzig-Wadern.

Jagdsaison eingeläutet – Sicherheit steht an erster Stelle

In zahlreichen Gebieten wird jetzt gejagt. Dabei wird Sicherheit großgeschrieben – für Jäger, Treiber, Hunde und Waldbesucher gleichermaßen. Der Deutsche Jagdverband (DJV) bittet darum, die folgenden Warnhinweise zu beachten.

(Quelle: Reinwald/DJV)

Von Oktober bis Januar finden Verkehrsteilnehmer und Erholungssuchende in Waldgebieten und im Offenland Hinweisschilder wie „Achtung Jagd“. Diese weisen an Straßen und Wegen darauf hin, dass eine Bewegungsjagd stattfindet – auch Treib- oder Drückjagden genannt. Wildtiere und Jagdhunde können dann Straßen auch tagsüber überqueren. Der DJV bittet **Autofahrer**, die Warnschilder zu beachten und die Geschwindigkeit **deutlich zu drosseln**. **Erholungssuchende** sollten die mit Schildern und Absperrbändern markierten Gebiete **unbedingt meiden**.

Für Jäger gelten strenge Sicherheitsvorschriften bei Bewegungsjagden. Dies beginnt beim Tragen von gut sichtbarer Sicherheitsbekleidung in Signalfarben. Jeder Jäger wird vor Beginn der Jagd auf seinem Hochsitz eingewiesen, Schuss-Bereiche werden festgelegt. Grundsätzlich gilt: Die Kugel darf nur in Richtung Boden abgefeuert werden, nicht jedoch in Richtung Menschen, Siedlungen oder Verkehrswege.

Bewegungsjagden dauern etwa zwei Stunden und ermöglichen eine effektive und zugleich schonende Bejagung des Wildes. Treiber und speziell ausgebildete Hunde haben die Aufgabe, Wildschweine, Rehe und Hirsche aufzuspüren. Die Wildtiere sollen möglichst ruhig unterwegs sein, eine Hetze ist verboten. So haben Jäger genügend Zeit, gemäß der strengen Vorgaben Tiere auszuwählen und zu erlegen.

Mit Bewegungsjagden können Jägerinnen und Jäger die Bestände von Wildtieren effektiv reduzieren und liefern hochwertiges Wildbret. Das ist notwendig, denn Rehe, Hirsche und Wildschweine vermehren sich in unserer Kulturlandschaft aufgrund der günstigen Klimabedingungen und der guten Nahrungssituation stark. Allein das Wildschwein könnte ohne Jagd seine Bestände jährlich verdreifachen. Die Folge wären große Schäden in Wäldern und auf landwirtschaftlichen Flächen. Zudem würden sich Tierseuchen schnell ausbreiten.

Weitere Informationen unter www.jagdverband.de

Der Soziale Kaufladen Mettlach informiert

Am Samstag, dem 21.10.2023
von 11:00 – 13:00 Uhr, ist der Laden geöffnet.

Allgemeine Öffnungszeiten:

Dienstag, 10:00 – 12:00 Uhr, Mittwoch und Freitag, von 14:00 – 17:00 Uhr, Donnerstag, von 14:00 – 18:00 Uhr, jeden zweiten Samstag im Monat, 11:00 – 13:00 Uhr

Der Laden ist mit Kleidung für Kinder, Jugendliche und Erwachsene sehr gut ausgestattet.

Darüber hinaus sind im Kaufladen viele weitere Artikel, wie Haushaltsgegenstände, Bett- und Tischwäsche, Taschen, Bücher, Zubehör rund ums Kind und Fahrräder erhältlich.

Der Kaufladen steht allen Bürgern zum Einkaufen zur Verfügung. Durch die Spenden und den Verkauf, werden soziale Projekte in der Gemeinde Mettlach umgesetzt und unterstützt.

Sozialer Kaufladen Mettlach
Bahnhofstr. 22, 66693 Mettlach
Telefonnummer: 06864-8907633 oder 0176-38404169

Übergabe der sanierten Toilettenanlage an der Lutwinuskirche Mettlach

Am vergangenen Donnerstag wurde die sanierte Toilettenanlage an der Lutwinuskirche offiziell wiedereröffnet. Nachdem man im vergangenen Jahr feststellte, dass die Betondecke der alten Toilettenanlage marode war, wurde seitens der Gemeinde eine Bauteiluntersuchung angestoßen. Daraus ergab sich schnell, dass eine Komplettsanierung die sinnvollste Lösung sei. Dank des persönlichen Einsatzes von Herrn Luitwin Gisbert von Boch, der großzügigen Spende an Sanitärmaterial von der Villeroy & Boch AG anlässlich ihres 275. Jubiläums, einer finanziellen Unterstützung der Kath. Pfarrgemeinde St. Lutwinus Mettlach, sowie der zügigen Mitarbeit vieler lokal ansässigen Handwerksbetrieben, betrugen die Gesamtkosten für die Gemeinde rund 110.000 €. Die neue Anlage konnte nun nach nur knapp sieben Monaten Sanierung feierlich eröffnet werden.

Trotz verregnetem Wetter fanden sich viele bekannte Gesichter zur feierlichen Übergabe an der Lutwinuskirche ein, darunter Luitwin Gisbert von Boch, Pfarrer Hans-Thomas Schmitt, Ursula Graf-Rummel (Vorsitzende des Lutwinuswerk Mettlach), Ortsvorsteher Heiner Thul, sowie Vertreter der beteiligten Unternehmen wie V & B oder die Firmen Hupperich, Laux & Meurers, Niggemann und Baba-Bau.

In einer kurzen Zeremonie segnete Pfarrer Schmitt die neue Anlage für ihre künftige Nutzung und betonte dabei die Bedeutung solcher Projekte für die Pfarrgemeinde als auch die Zivilgemeinde.

Bürgermeister Daniel Kiefer bedankte sich in seiner Ansprache bei den beteiligten Handwerksbetrieben. „Die neue Toilettenanlage wird nicht nur den Gottesdienstbesuchern, sondern auch den zahlreichen Besuchern und Touristen in Mettlach zugute kommen, und unsere Gemeinde weiter aufwerten. Nicht unerwähnt hierbei sei aber auch, dass die zeitnahe Umsetzung nur durch die persönliche Mitwirkung regionaler Firmen möglich war. Dafür möchte ich mich im Namen der Gemeinde, aber auch ganz persönlich, bedanken“ so Bürgermeister Kiefer.

Mehr Unterstützung für den ländlichen Raum

Neue Förderung für soziale Dorfentwicklungsprojekte

Im Rahmen des „Bundesprogramms Ländliche Entwicklung und Regionale Wertschöpfung“ (BULEplus) unterstützt das Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft (BMEL) soziale Dorfentwicklungsprojekte mit bis zu 200.000 Euro über einen Zeitraum von 30 Monaten. Ziel der Maßnahme ist es, die Gemeinschaft und den Zusammenhalt in ländlichen Räumen zu stärken.

„Gerade in Hinblick auf den demografischen Wandel ist es bedeutend, dass Gemeinden in ländlichen Gebieten ein vielfältiges Angebot für die Gemeinschaft bieten, um so die Teilhabe vor Ort zu stärken und Begegnungsorte für Jung und Alt zu schaffen“, betont Umweltstaatssekretär Sebastian Thul. „Die Fördermaßnahme des BMEL treibt die Dorf- und Regionalentwicklung voran und macht sie zukunftsfähig. Mit Hilfe von Ideen von Bürgerinnen und Bürgern sollen neue Wege für ein aktives Miteinander gefunden werden.“

Bürgerinnen und Bürger, die sich aktiv an der Gestaltung ihrer Gemeinden beteiligen wollen, können noch bis zum **30. November 2023** ihre Projektskizzen beim Kompetenzzentrum Ländliche Entwicklung (KomLE) einreichen.

Es werden Projekte gefördert, die zur Stärkung von Gemeinschaften in ländlichen Kommunen mit bis zu 35.000 Einwohnern beitragen. Diese sollen sich einem oder mehreren der folgenden Schwerpunkte widmen:

- Schaffung oder Nutzbarmachung sozialer Begegnungsorte/Treffpunkte
- Unterstützungs- und Begleitstrukturen für ältere Menschen
- Vielfalt, gesellschaftlichen Zusammenhalt und Inklusion leben
- Mehr Selbstverantwortung für eine aktive soziale Dorfentwicklung

Weitere Informationen finden Sie unter
https://www.ble.de/DE/Projektfoerderung/Foerderungen-Auftraege/BULE/Foerdermassnahmen/Modellprojekte/Soziale-Dorfentwicklung_starke-Gemeinschaften.html

NACHRUF

Die Gemeinde Mettlach trauert um Herrn

Lothar Pluwak

der am 10.10.2023 im Alter von 71 Jahren verstarb.

Lothar Pluwak war seit 2004 bis zu seiner Verrentung im Jahr 2017 beim Bauhof der Gemeinde Mettlach beschäftigt und vornehmlich in der Grünanlagenpflege eingesetzt. Darüber hinaus war er bis dato als Teilzeitkraft in der Anlagenpflege im Ortsteil Saarhölzbach tätig.

In dankbarer Erinnerung und Würdigung seines beruflichen Wirkens im Dienst der Gemeinde Mettlach nehmen wir Abschied und werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren. Unsere besondere Anteilnahme gilt seiner Familie und allen trauernden Angehörigen.

Daniel Kiefer →
Bürgermeister →

Michaela Leick
Personalratsvorsitzende

Startwerbung:

Neu niedergelassene Ärztin in Orscholz

Vergangenen Dienstag war es Bürgermeister Daniel Kiefer eine besondere Freude, Frau Typhaine Ouethy, im Namen der Gemeinde Mettlach, aber auch ganz persönlich, als neue niedergelassene Allgemeinärztin in Orscholz zu begrüßen.

Die gebürtige 31-jährige Kamerunerin hat zum 01. Oktober 2023 die Praxis von Dres. Anna-Luise & Sylvia Rinneberg übernommen, denen er an dieser Stelle für ihr jahrzehntelanges Engagement in der Gemeinde und darüber hinaus recht herzlich danken und für ihre persönliche Zukunft alles erdenklich Gute wünschen möchte.

Frau Ouethy hat sich nach dem Studium in Göttingen und Stationen in Saarbrücken, Konz und Saarburg bewusst für die Selbstständigkeit entschieden und freut sich jetzt sehr mit ihrem Team darauf, die alten und neuen Patient:innen aus Orscholz und Umgebung zu betreuen und sie auf ihrem Genesungsweg zu begleiten.

Die Praxis am Saarlandplatz ist Mo. – Fr. von 08.00 – 13.00 Uhr sowie Mo./Di. & Do. von 15.00 – 18.00 Uhr besetzt.

Weitere Informationen gibt es unter www.praxis-ouethy.de.

Herzlich willkommen und allzeit zufriedene Patientinnen & Patienten!

Startwerbung:

Neueröffnung des Imbisses „Hurry Curry“ in Mettlach

Am Samstag, dem 14. Oktober 2023, war der Elisabethplatz in Mettlach erfüllt von kulinarischen Düften und guter Laune, als der Imbiss „Hurry Curry“ unter neuer Führung seine Türen für die hungrigen Gäste öffnete. Die Besucher konnten sich auf eine breite Palette köstlicher Speisen freuen, darunter Currywurst, Bratwurst, Frikadellen und knusprige Pommes, die allesamt von hausgemachten Saucen begleitet wurden.

Geöffnet ist der Imbiss fortan Mo.- Fr. von 11:00 bis 19:30 Uhr und Sa. 12:00 bis 20:00 Uhr.

Inhaber Johann Poljakov lockt seine Gäste mit einer großen Auswahl an Soßen- und Bratgerichten zu erschwinglichen Preisen. Hierbei baut Herr Poljakov auf die enge Zusammenarbeit mit regionalen Metzgern und Bäckereien.

Anlässlich der Eröffnung überreichte Bürgermeister Daniel Kiefer gemeinsam mit Ortsvorsteher Heiner Thul dem Inhaber die traditionelle Willkommensurkunde der Gemeinde Mettlach und wünschte gutes Gelingen und allzeit zufriedene Gäste.

Ist Ihr Unternehmen neu in der Gemeinde, hat ein Jubiläum, ist umgezogen oder Sie möchten Bürgermeister Kiefer Ihr Unternehmen vorstellen? Dann vereinbaren Sie doch einfach einen Termin unter Tel. 06864/83-20 oder unter buergermeister@mettlach.de

Die Jagdgenossenschaft Mettlach lädt ein zum 10. Hubertustag

Freitag, den 3. November 2023

17:30 Uhr „Hubertusmesse“
Pfarrkirche „St. Hubertus“ in Weiten

ab 19:00 Uhr „Hubertusfest“
mit Fassanstich Hubertus-Bockbier
Abtei-Brauerei in Mettlach

Umrahmung durch das
Jagdhornbläsercorps Merzig
Leitung: Hornmeister Andreas Hirtz

im Anschluss: Unterhaltung durch den
Musikverein 1883 Orscholz e.V.
Leitung: Tassilo Welsch

Verstärkung im Gemeindeforst Mettlach

– Neuer Förster hat seine Arbeit aufgenommen

Zur Vorbereitung des im Frühjahr kommenden Jahres anstehenden Leitungswechsel im Gemeindeforstrevier hat im September der künftige Nachfolger des Gemeindeförsters seinen Dienst in Mettlach angetreten. Herr Julius Thomas übernimmt im März 2024 das Amt des Försters von Hans-Peter Pitzer und wird somit in den kommenden Jahren die Wald- und Forstangelegenheiten in unserem Gemeindegebiet betreuen.

Herr Thomas, 29 Jahre alt und gebürtig aus Merzig, bringt eine Ausbildung als Forstwirt sowie ein erfolgreiches Studium der Forstwirtschaft in Freiburg mit. Darüber hinaus hat er den Vorbereitungsdienst für die Leitung eines Forstreviers beim SaarForst Landesbetrieb erfolgreich absolviert. Mit diesem Hintergrund ist er bestens für die verantwortungsvolle Aufgabe des kommunalen Revier-Försters gerüstet.

Bitte beachten Sie, dass mit dem Wechsel der Revierleitung eine Änderung der Sprechzeiten einhergeht. Herr Thomas steht Ihnen ab **sofort jeden Donnerstag von 15:00 bis 17:00 Uhr persönlich in seinem Büro im Rathaus Mettlach zur Verfügung**. Außerhalb dieser Zeiten können Sie ihn unter der Telefonnummer 06864-8351 oder per E-Mail unter forst@mettlach.de erreichen.

Bürgermeister Daniel Kiefer und die Personalratsvorsitzende Michaela Leick konnten Herrn Thomas bereits zu seinem Dienstbeginn in unserer Gemeinde herzlich willkommen heißen und freuen sich auf eine fruchtbare Zusammenarbeit im Bereich der Forstwirtschaft.

Gemeinde Mettlach
Forstrevier

Bestellschein für Brennholz

zum privaten Bedarf in haushaltsüblichen Mengen

Abgabe des Bestellscheins direkt beim Gemeinde-Forstrevier Mettlach (Rathaus)

Abgabe bis spätestens 15.11.2023

Adresse des Bestellers:

_____ Name, Vorname	_____ E-mail:
_____ Straße, Hausnummer	_____ Tel.
_____ PLZ, Wohnort	_____ _____ Fax:

	Preis inkl. MwSt	Bestellmenge in Raummeter
Das Holz ist gefällt und an einen Waldweg gerückt! Sie arbeiten selbst auf!	**Laubholz 50 €/rm**	
	Nadelholz 35 €/rm	

Für die Bestellung und Aufarbeitung von Holz gelten folgende Bedingungen:

Aufgrund der letzten sehr heißen und trockenen Jahre kam es im Gemeindewald Mettlach zu großen Schäden hauptsächlich in den Nadelholzbeständen in Folge von Borkenkäferbefall. Deshalb ist es erforderlich einen Teil dieser bereits vorgetrockneten Holzmengen auch als Brennholz zu verkaufen.
Aus diesem Grund wurde die Entscheidung getroffen, dass bei Laubholzbestellungen dieselbe Menge an Nadelholz bestellt werden muss. (Beispiel: Bedarf 8rm, setzt sich zusammen aus 4rm Laubholz und 4rm Nadelholz.
Die Aufarbeitung der durch den Borkenkäfer befallenen Bäume ist sehr arbeitsintensiv und nimmt viel Zeit in Anspruch. Aus diesem Grund muss bei der Zuteilung des Brennholzes mit längeren Wartezeiten gerechnet werden.

Bedingungen für den Holzverkauf und Zuteilung:
Die Lieferung erfolgt nur, solange der Vorrat reicht und vorbehaltlich der tatsächlichen Liefermöglichkeit! Der Holzeinschlag erfolgt ab Dezember bis Anfang April. Verzögerungen wegen ungünstiger Witterungsverhältnisse, insbesondere beim Holzrücken, sind möglich. Kann aus zeitlichen Gründen die Holzzuteilung nicht bis Mai des nächsten Jahres durchgeführt werden, so erfolgt die Vergabe im Herbst des kommenden Jahres.
Es gibt keine Gewähr auf die Holzarten in den einzelnen Brennholzlosen. Eine Aufteilung der gewünschten Holzmenge auf mehrere Ortsteile ist möglich, falls die Menge des bestellten Holzes es notwendig macht.

Das Holz ist v o r der Abfuhr zu bezahlen!
Bei den Arbeiten mit der Motorsäge ist ein Sachkundenachweis in Form einer Lehrgangsbescheinigung erforderlich! Ebenso ist des Tragen von geeigneter Schutzausrüstung Pflicht (Helm mit Visier und Gehörschutz, Schnittschutzhose, Sicherheitsschuhe, Handschuhe). Bei der Einteilung der Holzlose im Wald ist der Nachweis des Motorsägen-Lehrgangs **unaufgefordert vorzulegen**.

Die angebotenen Hölzer sind aus dem Einschlag des kommenden Herbstes/Winter und bedürfen vor der Verbrennung noch der Trocknung (i. d. R. mind. 2 Jahre)!

_____
Datum, verbindliche Unterschrift

Gemeinde-Forstrevier Mettlach
Tel.: 06864 - 8351
Fax: 06864-8329
Mail: Forst@Mettlach.de

Gemeindefeuerwehrtag 2023

Ehrungen der Freiwilligen Feuerwehr Mettlach

Am Freitag, dem 13. Oktober 2023 fand in der Turnhalle der Gemeinschaftsschule in Orscholz der Gemeindefeuerwehrtag statt. Bürgermeister Daniel Kiefer und Wehrführer Thomas Jager ehrten wie in jedem Jahr die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr für ihr ehrenamtliches Engagement und ihre Treue. Doch bevor es dazu kam, stand zunächst eine gemeinsame Übung aller Löschbezirke der Gemeinde im Bereich des Gesundheits- und Rehazentrums Saarschleife in Orscholz an, welche die Feuerwehrmänner und -frauen außerordentlich gut meisterten. Diese souveräne Arbeit lobte auch Bürgermeister Kiefer, der die Übung zuvor selbst beobachtet hatte, in seiner Ansprache an die Kameradinnen und Kameraden.

Wehrführer Thomas Jager wies darauf hin, dass in diesem Jahr ausnahmsweise bereits im Mai ein Gemeindefeuerwehrtag stattgefunden hatte. Da für einzelne Kameradinnen und Kameraden im Frühjahr die notwendigen Fristen, die Voraussetzung für die Beförderung noch nicht erfüllt waren, könne deren Beförderung nun in diesem Rahmen erfolgen.

Es folgten sodann die diesjährigen Ehrungen sowie Beförderungen der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Mettlach:

Für 25-jährige Zugehörigkeit wurde geehrt:

François Christnach, LBZ Orscholz

Für 35-jährige Zugehörigkeit wurde geehrt:

Olaf Neises, LBZ Weiten

Für 40-jährige Zugehörigkeit wurden durch den Kreisfeuerwehrverband geehrt:

Christian Hoffeld, LBZ Mettlach
Marc Ensch, LBZ Mettlach

Für 50-jährige Zugehörigkeit wurde durch den Kreisfeuerwehrverband geehrt:

Hans-Leo Junk, LBZ Saarhölzbach

Befördert wurden:
Zur Feuerwehrmann bzw. -frau:

Adnan Abooun, LBZ Saarhölzbach - Florian Fandel, LBZ Mettlach - Ben Klein, LBZ Saarhölzbach - Felix Schramm, LBZ Bethingen
Simon Schwickerath, LBZ Saarhölzbach - Lia Ullinger, LBZ Wehingen - Kimberly Wacht, LBZ Orscholz - Claudia Wagner, LBZ Orscholz
Michael Wagner, LBZ Orscholz - Alexander Zehren, LBZ Bethingen - Sheila Zeimet, LBZ Nohn / Dreisbach

Zur Oberfeuerwehrmann bzw. -frau

Kevin Bilz, LBZ Bethingen - Alina Fandel, LBZ Mettlach - Massimiliano Gariboli, LBZ Mettlach - Jonas Hahn, LBZ Mettlach
Kathrin Jager, LBZ Mettlach - Leon Junk, LBZ Saarhölzbach - Tim Kiefer, LBZ Orscholz - Jan Meßner, LBZ Mettlach
Jens Schaller, LBZ Saarhölzbach - Kim Tiedke, LBZ Orscholz - Yannick Weißinger, LBZ Weiten - Mike Wollmann, LBZ Faha
Markus Zimmer, LBZ Saarhölzbach

Zur Hauptfeuerwehrmann

Peter Sauerwein, LBZ Tünsdorf

Zum Hauptlöschmeister

Dennis Nauers, LBZ Saarhölzbach

Zum Löschmeister/in

Hannah-Lena Grawinkel, LBZ Mettlach
Thomas Kremer, LBZ Orscholz
Jana Schulze, LBZ Orscholz

Zum Brandmeister

Alexander Ulinger, LBZ Wehingen
Christian Kiefer, LBZ Orscholz
Michael Löhfelm, LBZ Mettlach

Zum Oberlöschmeister

Patrick Schumacher, LBZ Mettlach
Bernd Zehren, LBZ Bethingen

Zu Oberbrandmeister bzw. Oberbrandmeisterin

Guiseppe Patti, LBZ Faha

Die Autobahn

Die Autobahngesellschaft informiert über die Sperrungen für die Herbstwartung 2023 am Tunnel Pellinger Berg

Am 27.10.2023 beginnt die Autobahngesellschaft mit routinemäßigen Instandsetzungs- und Wartungsarbeiten am Tunnel Pellinger Berg im Zuge der A8 zwischen den Anschlussstellen Perl-Borg (3) und Wellingen (4).

Während der Wartungsarbeiten ist folgende Verkehrsführung vorgesehen:

Am Freitag, den 27.10.2023 ab 19:00 Uhr bis Samstag, den 28.10.2023, gegen 06:00 Uhr, wird die A8 ab der Anschlussstelle Wellingen (4) in Fahrtrichtung Luxemburg voll gesperrt. Der Verkehr wir über die L 170 und B 407 - in Richtung Borg umgeleitet.

Am Samstag, den 28.10.2023 ab 19:00 Uhr bis Sonntag, den 29.10.2023 gegen 06:00 Uhr werden beide Fahrtrichtungen der A8 zwischen Anschlussstelle Perl-Borg (3) und Wellingen (4) voll Gesperrt und ebenfalls über die B407 und L 170 Umgeleitet.

Die Sperrung des Tunnels hat die Autobahngesellschaft mit Rücksicht auf den täglichen Berufs- und Pendlerverkehr sowie auf die Anlieger der Umleitungstrecke in die verkehrsarmen Nachtstunden und auf das Wochenende verlegt.

Mit Verkehrsbeeinträchtigungen ist zu rechnen.

Aus der Gemeinderatssitzung vom 27. September 2023

Ergebnis der Beratungen:
Öffentliche Sitzung:

Einwohnerfragestunde

Anfrage der Frau Jana Schulze (Schriftführerin des Löschbezirks Orscholz)
Die vorliegende Anfrage, so Bürgermeister Kiefer, befasse sich mit dem Fortschritt des Umbaus des Feuerwehrgerätehauses in der Moselstraße 1. Einleitend wies Kiefer darauf hin, dass eine solche Anfrage grundsätzlich unzulässig sei, da zum einen eine Personenvereinigung nur durch seine gesetzlichen Vertreter eine solche Anfrage stellen könne – im vorliegenden Fall durch den Löschbezirksführer. Zum anderen werde diese Angelegenheit in der Tagesordnung behandelt und sei somit laut Satzung eigentlich unzulässig.
In Beantwortung auf die Frage teilte Kiefer dennoch mit, dass beabsichtigt war die Bauarbeiten in der Kalenderwoche 42 zu beginnen. Da jedoch die Ausschreibung der technischen Gewerke, die für ein schlüssiges Arbeiten unabdingbar sind, in Verzug geraten sei, verzögere sich der Baubeginn. Es sei beabsichtigt, die endgültige Vergabe der Gewerke in der im November terminierten Gemeinderatssitzung zu beschließen.

Änderung des Stadtumbaugebietes „Ortsmitte Mettlach“ gem. § 171b BauGB im Ortsteil Mettlach
Durch die angestrebte Festlegung des Sanierungsgebietes „Ehemalige Mosaikfabrik und angrenzendes Umfeld“ nach § 142 BauGB ergäbe sich eine Überschneidung zweier bauplanungsrechtlich und städtebauförderungsrechtlich relevante Gebietsabgrenzungen. Vor Festlegung des Sanierungsgebietes sei daher eine flächenmäßige Änderung des Stadtumbaugebietes dahingehend erforderlich, dass die Grundstücke, die in die Sanierungssatzung zum Sanierungsgebiet „Ehemalige Mosaikfabrik und angrenzendes Umfeld“ aufgenommen werden sollen, aus dem Stadtumbaugebiet entlassen werden müssen.
Der Ortsrat Mettlach hatte in seiner Sitzung vom 20.09.2023 dieser Anpassung zugestimmt.
Einstimmig beschloss der Gemeinderat die Änderung des Stadtumbaugebiets nach § 171 b BauGB von derzeit rd. 76 ha auf 58 ha sowie die Entlassung der Grundstücke, welche Bestandteil der Sanierungssatzung zum Sanierungsgebiet „Ehemalige Mosaikfabrik und angrenzendes Umfeld“ nach § 142 BauGB werden sollen, aus dem Stadtumbaugebiet.

Förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Ehemalige Mosaikfabrik und angrenzendes Umfeld“ im Ortsteil Mettlach

Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen gem. § 137 und § 139 BauGB; Billigung der Ergebnisse der vorbereitenden Untersuchungen; Satzungsbeschluss zur förmlichen Festlegung des Sanierungsgebietes gem. § 142 BauGB

In seiner Sitzung vom 13.07.2022 hatte der Gemeinderat die Durchführung der vorbereitenden Untersuchungen gem. § 141 Abs. 1 BauGB für das Sanierungsgebietes „Ehemalige Mosaikfabrik und angrenzendes Umfeld“ be-

schlossen. Diese Untersuchungen sind nun abgeschlossen.
Der Bauausschuss hatte in seiner Sitzung am 07.09.2023 einstimmig beschlossen, dem Gemeinderat hinsichtlich der Abwägung gemäß Beschlussvorlage, der Vorbereitenden Untersuchungen und der förmlichen Festlegung des Sanierungsgebiets durch Satzungsbeschluss, vorbehaltlich der Stellungnahme des Ortsrates Mettlach, die Empfehlung zum Beschluss auszusprechen.
In seiner Sitzung vom 20.09. stimmte der Ortsrat Mettlach diesem Vorhaben zu.
Ohne weitere Aussprache beschloss der Gemeinderat sodann

a) die Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen,
b) die vorbereitenden Untersuchungen gem. § 141 BauGB, sowie
c) die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes im vereinfachten Verfahren nebst der Sanierungssatzung gemäß § 142 BauGB „Ehemalige Mosaikfabrik und angrenzendes Umfeld“.

Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Reiplinger Hof“ mit paralleler Teiländerung des Flächennutzungsplanes im Ortsteil Faha

Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen aus der öffentlichen Auslegung gem. § 3 Abs. 2 BauGB und der parallelen Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB sowie Abstimmung mit den Nachbargemeinden gem. § 2 Abs. 2 BauGB;

Satzungsbeschluss gem. § 10 Abs. 1 BauGB

Die Angelegenheit war letztmalig Gegenstand der Beratung und Beschlussfassung in der Sitzung des Gemeinderates am 16.05.2023. In dieser Sitzung hatte der Gemeinderat den Durchführungsvertrag verabschiedet und die Abwägung der im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung eingegangenen Stellungnahmen, den Vorhaben- und Erschließungsplan, die Entwurfsannahme des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes sowie die Flächennutzungsplanteiländerung für die förmliche Beteiligung der Öffentlichkeit und der Träger öffentlicher Belange beschlossen.
Nach Abschluss der Beteiligungsschritte ergaben sich keine Änderungen der Grundzüge der Planung.
Ohne weitere Aussprache folgte der Gemeinderat der Empfehlung des Bau-, Vergabe- und Friedhofausschusses sowie dem positiven Votum des Ortsrates Faha und beschloss jeweils einstimmig sodann entsprechend der Beschlussvorschläge:

a) die Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen,
b) den Satzungsbeschluss gem. § 10 Abs. 1 BauGB zur Aufstellung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Reiplinger Hof“ bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), dem Textteil (Teil B), der Begründung mit Umweltbericht und dem Vorhaben- und Erschließungsplan
c) und ebenso bezüglich des abschließenden Beschlusses die Teiländerung des Flächennutzungsplanes.

Bebauungsplan „Moselstraße“ im Ortsteil Orscholz

Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen aus der öffentlichen Auslegung gem. § 3 Abs. 2 BauGB und der parallelen Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB sowie Abstimmung mit den Nachbargemeinden gem. § 2 Abs. 2 BauGB;

Satzungsbeschluss gem. § 10 Abs. 1 BauGB

Durch die Aufstellung des Bebauungsplanes „Moselstraße“ in Orscholz sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für eine Wohnbauentwicklung geschaffen werden. Der der Beratungsvorlage beiliegende Bebauungsplan soll hierbei innerhalb seines Geltungsbereiches den rechtskräftigen Bebauungsplan „Großwies“ ersetzen.
Aufgrund des nach Auslegung/Beteiligung vorliegende Abwägungsmaterials wird empfohlen den Bebauungsplan in der der Beratungsvorlage beiliegenden Fassung als Satzung zu beschließen.
Der Ortsrat Orscholz hat der Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen und dem Satzungsbeschluss in seiner Sitzung am 04.09.2023 mit 8 Ja-Stimmen, einer Enthaltung und einer Gegenstimme zugestimmt.
Der Bauausschuss hat in seiner Sitzung am 07.09.2023 mit 8 Ja-Stimmen, bei einer Nein- Stimme und einer Enthaltung, unter der Voraussetzung, dass die Errichtung aller Gebäude entweder traufständig oder alle Gebäude giebelständig errichtet werden, dem Gemeinderat hinsichtlich der Abwägung gemäß Beschlussvorlage sowie dem Satzungsbeschluss die Empfehlung zum Beschluss ausgesprochen. Daraufhin wurde die Planzeichnung dahingehend angepasst.
Ratsmitglied Lion (FBM) bedauerte, dass die Beratungsvorlage fehlerhaft vorlag, da nur jede zweite Seite kopiert worden war. Weiterhin gab Sie zu Bedenken, dass die geplante Gebäudehöhe und der damit entstehende Schattenwurf eine ernsthafte Beeinträchtigung für die Anwohner darstellen würde.
Der Vorsitzende erinnerte an die dazu geführte Aussprache im Rahmen des Ortsrates, wo seiner Ansicht nach solche Themen ausreichend berücksichtigt worden seien.
Aus dem Publikum bat sodann Herr Christian Münch-Buchna, Anwohner im Jakob-Bechtel-Weg, um das Wort. Diesem Wunsch stimmte der Gemeinderat einstimmig zu. In seinen Ausführungen machte er deutlich, dass seiner Einschätzung nach besonders die Höhe der Gebäude in einem Widerspruch zur geplanten „gebietstypisch, lockeren und licht- und luftdurchlässigen Bauweise“ steht. Er regte daher an, die geplanten Dimensionen zu überdenken.
Aufgrund der fehlerhaft vorliegenden Beratungsvorlage beantragte der Vorsitzende, die Vertagung der Thematik in die folgende Gemeinderatssitzung vom 11.10.2023. Der Gemeinderat folgte dem Vertagungsantrag einstimmig.

Bürgermeisterwahl 2024; Festlegung des Wahltermins

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Kommunalwahl 2024 auf den 09. Juni 2024 (Hauptwahl) und den 23. Juni 2024 (für eine eventuell erforderliche Stichwahl) zu terminieren.

Einteilung des Wahlgebietes in Wahlbereiche anlässlich der Kommunalwahlen 2024

Einleitend erläuterte der Vorsitzende, dass vor jeder Kommunalwahl die Wahlbereiche neu festgesetzt werden müssen. Hierzu konnte er auf folgenden Vorschlag hinweisen:
Wahlbereich I Mettlach
Wahlbereich II Saarhölzbach
Wahlbereich III Orscholz
Wahlbereich IV Weiten, Faha
Wahlbereich V Bethingen, Dreisbach, Nohn, Tünsdorf, Wehingen
Ohne weitere Aussprache folgte der Gemeinderat der Empfehlung des Hauptausschusses und beschloss einstimmig vor dem Hintergrund der Siedlungsstruktur und der örtlichen Beziehungen auch für die Gemeinderatswahl 2024 an dem bisher definierten Zuschnitt in 5 Wahlbereiche festzuhalten.

Wahl eines besonderen Gemeindewahlleiters und dessen Stellvertreters für die allgemeinen Kommunalwahlen sowie die Bürgermeisterwahl 2024

Einleitend verwies der Vorsitzende darauf, dass er als erneut kandidierender Bürgermeister nicht als Wahlleiter für die anstehenden Kommunal- und Bürgermeisterwahlen fungieren könne. Gleiches gelte für die Beigeordneten, wenn diese sich als Wahlbewerber und/oder Vertrauensperson einbringen würden. Daher schlage er vor, den Fachbereichsleiter Innere Dienste, Wolfgang Kohn als besonderen Gemeindewahlleiter und die Teamleiterin für Personal und Organisation, Bärbel Reinert, als Stellvertretende Besondere Gemeindewahlleiterin zu wählen. Der Hauptausschuss habe in seiner Sitzung vom 05.09.2023 diesem Vorschlag bereits einstimmig zugestimmt.

Da laut Kommunalwahlgesetz in diesem Falle der Gemeindewahlleiter „gewählt" werden müsse, sei aus Gründen der Rechtssicherheit eine geheime Abstimmung durchzuführen. Zur Vermeidung von zwei Wahlvorgängen schlage er vor, über die Beratungsvorlage abzustimmen. Hiergegen ergaben sich keine Bedenken. Sodann bestimmte der Bürgermeister die Mitglieder Thielmann und Weber zu Wahlhelfern.

Von den 28 anwesenden Ratsmitgliedern gaben alle ihre Stimme ab und stimmten alle mit „Ja". Auf Befragen nahm der Fachbereichsleiter Innere Dienste die Wahl an. Bürgermeister Kiefer konnte zudem berichten, dass die nicht anwesende Gemeindeamtsrätin Reinert ihm gegenüber ihre Zustimmung vorab mitgeteilt habe. Somit waren Herr Kohn zum besonderen Wahlleiter und Frau Reinert zur besonderen Stellvertretenden Wahlleiterin bestimmt.

Verkehrssicherung mit Lichtsignalen (LSA, Ampeln) an der L170
(Antrag der CDU-Fraktion)

Der Vorsitzende erläuterte kurz, dass dieser Tagesordnungspunkt auf Antrag der CDU-Fraktion aufgenommen wurde und gab sodann das Wort an den Fraktionsvorsitzenden Thieser (CDU).

Fraktionsvorsitzender Thieser (CDU) begrüßte eingehend, dass Vertreter der Presse der Sitzung beiwohnten, da besonders dieser Tagesordnungspunkt von Belangen für die Öffentlichkeit sei. Laut seinen Erläuterungen sei der Tunnel „Pellinger Berg" auf der A 8 häufig für mehrere Tage gesperrt, was zu erheblichen Staus und Gefährdungen für Anwohner der L170, und insbesondere Schulkinder, führt, da der gesamte Verkehr in solchen Fällen über diese Landstraße umgeleitet wird. Thieser erinnerte daran, dass bereits im Dezember 2019 ein „runder Tisch" initiiert wurde, um das Problem zu lösen. Hier wurde vereinbart, dass der Landesbetrieb für Straßenbau (LfS) bis 2020 sechs Lichtsignalanlagen (LSA) entlang der L170 installieren würde. Diese Maßnahmen kamen durch die COVID-19-Pandemie in Verzug und wurden im November 2021 beim LfS in Frage gestellt, da die Zuständigkeit an die Autobahn GmbH übergegangen sei. Thieser beantragte sodann, das erneute Aufnehmen der Gespräche mit dem LfS bzw. die erneute Einberufung eines runden Tisches mit allen Beteiligten, um die geplanten Lichtsignalanlagen wie geplant zu errichten.

Fraktionsvorsitzender Francois (SPD) unterstütze die Ausführungen seines Vorredners und regte weiterführend an, dass diese Lichtsignalanlagen nur im tatsächlichen Fall einer Sperrung des Tunnels „Pellinger Berg" eingeschaltet werden sollen.

Gemeinderatsmitglied Hell (FBM) erinnerte daran, dass 2019 auf der L170 eine Rallye durchgeführt wurde während parallel der besagte Tunnel gesperrt war. Damals habe man nur knapp mehrere Unfälle vermeiden können. Diese Situation sei untragbar. Daher begrüße er den Antrag der CDU Fraktion ausdrücklich.

In der weiteren Diskussion unterstrich Gemeinderatsmitglied Ollinger (CDU), auch in seiner Eigenschaft als Wehinger Ortsvorsteher, die Wichtigkeit des Antrages, da es besonders in letzter Zeit vermehrt zu Unfällen auf der besagten Strecke gekommen sei. Fraktionsvorsitzender Dillschneider (Grüne) und Francois (SPD) betonten erneut, dass man bemüht sein müsse eine ökologische Lösung zu finden.

Nach eingehender Diskussion stimmte der Gemeinderat sodann dem Antrag einstimmig zu.

Mitteilungen, Anfragen, Anregungen
Mitteilungen des Vorsitzenden

- **Markterkundungsverfahren zum Gigabit Ausbau**

Der Vorsitzende informierte über den Sachstand und weiteren Verlauf des Markterkundungsverfahrens zum Gigabitausbau in der Gemeinde. Besagtes Verfahren sei nun beendet und es haben sich folgende Netzwerkbetreiber zurückgemeldet: Telekom, Deutsche Glasfaser, VSE NET und Vodafone. Es sei darauf hingewiesen, dass diese Rückmeldungen nicht mit einer Ausbauerklärung gleichzusetzen seien. Derzeit würden nun die IST- und PLAN-Versorgung ausgewertet, bevor die Antragstellung für Bundesförderung, basierend auf den förderfähigen Adressen erfolgt. Hierbei handele es sich um ca. 4 Millionen Euro. Die tatsächlichen Kosten werden sich erst aus der Netzbetriebsausschreibung ergeben, wobei die Gemeinde ihren Antrag jederzeit zurückziehen kann. Nach Erhalt des Zuwendungsbescheids in vorläufiger Höhe vom Bund kann der Antrag zur Mitfinanzierung beim Land gestellt werden. Zeitlich kann die Vorbereitung zur Netzbetriebsauschreibung für die förderfähigen Adressen erfolgen. Der Netzausbau wird letzten Endes vom ausgewählten Netzbetreiber durchgeführt, begleitet von Dokumentation und Mittelabrufen gemäß Rechnungsstellung.

- **Kommunale Wärmeplanung**

Der Vorsitzende teilte mit, dass die Gemeinde einen Antrag in Bezug auf die kommunale Wärmeplanung stellen wird. Derzeit bestünde die Möglichkeit eine 100% Förderung beim Bund zu beantragen, wodurch die Gemeinde Mettlach mit einer Fördersumme von ca. 90.000€ rechnen könne.

- **Bebauungsplan „Neues Quartier Mosaikfabrik"**

Der Vorsitzende erläuterte, dass die Verwaltung derzeit mit der Durchführung der frühzeitige Beteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB im Rahmen des Bebauungsplans „Neues Quartier Mosaikfabrik" beginnen möchte. In Vorbereitung fiel jedoch auf, dass in der Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 07. Juli 2022, in der sich der Gemeinderat u.A. mit der Aufstellung des Bebauungsplanes „Neues Quartier Mosaikfabrik" beschäftigte, der in der Beratungsvorlage aufgeführte Passus „ Der Vorentwurf der Planung ist von der Verwaltung zu prüfen und die frühzeitige Beteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB durchzuführen" versehentlich nicht aufgenommen wurde. Man gehe davon aus, dass dies unschädlich sei und werde die Beteiligung wie geplant durchführen.

Anfragen

- **Sachstand des Insolvenzantrages der SHG-Klinik und die Auswirkungen auf den Haushalt der Gemeinde Mettlach**

Auf Anfrage des Fraktionsvorsitzender Thieser (CDU) informierte der Vorsitzende über den aktuellen Sachstand der SHG Klinik sowie die potentiellen Auswirkungen auf den Gemeindehaushalt.

In seinen Ausführungen erläuterte Bürgermeister Daniel Kiefer, dass die SHG Klinik im Schutzschirmverfahren stecke, um eine mögliche Insolvenz abzuwenden. Die fi-

nanzielle Situation im Krankenhaussektor sei allgemein angespannt und die Belegung konkret in der SHG Klinik sei stark zurückgegangen, insbesondere in der Regelbehandlung. Rechtlich betrachtet sei im Saarländischen Krankenhausgesetz klar geregelt, dass der Sicherstellungsauftrag beim Landkreis liege. Der Vorsitzende merkte daher an, dass die Anfrage der CDU Fraktion eher an den Landkreis gerichtet sein müsse, statt an die Gemeinde Mettlach. Dennoch führte er weiter aus, dass die genauen finanziellen Auswirkungen auf den Haushalt der Gemeinde Mettlach derzeit noch unklar seien. Er sei aber bemüht Gespräche mit den jeweiligen Akteuren zu führen um so schwerwiegende Belastungen für den Haushalt zu vermeiden.
Auf die konkrete Rückfrage des Fraktionsvorsitzenden Thiesers (CDU) ob die Gemeinde die ca. 2 Millionen Euro zahlen müsse, die im Raum stünden, entgegnete der Vorsitzende, dass gesetzt den Fall, das der Kreistag diese Summe bzw. Umlage so beschließe, die Gemeinde diese Summe laut Rechtslage zu entrichten habe.
Fraktionsvorsitzender Francois regte abschließend an, nicht unnötig Angst in der Bevölkerung zu schüren, denn Ziel müsse es sein, sowohl Personal als auch Patient:innen in der SHG Klinik zu halten.

Gemeindeverwaltung

So erreichen Sie uns:

Rathaus (Zentrale/Info) Tel.: 06864/83-0
Fax: 06864/83-29
Internet: www.mettlach.de
E-Mail an die Gemeinde: gemeinde@mettlach.de
E-Mail für Veröffentlichungen: Oeffentlichkeit@Mettlach.de

Öffnungszeiten:
Montag nur nach Vereinbarung
Dienstag 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch nur nach Vereinbarung
Donnerstag 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag nur nach Vereinbarung
Anschrift:
Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach

Ortsvorsteher:
Anschrift und Rufnummer: Siehe unter dem jeweiligen Ortsteil!

Gemeindeforstrevier Mettlach
Freiherr-vom-Stein-Straße 64, Mettlach
Sprechstunden: donnerstags von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
E-Mail: forst@mettlach.de, Tel.: 06864/83-51

SaarForst - Kooperationsrevier 28 Merzig-Mettlach
Tel.: 0681/9712891, E-Mail: f.thielmann@sfl.saarland.de
Sprechstunde: Immer montags, 14.00 - 16.00 Uhr, im Erdgeschoss des Bürgerhauses in Weiten
Brennholzbestellungen sind keine mehr möglich!

Saarschleife Touristik
Cloef-Atrium, 66693 Mettlach, Tel.: 06865/9115-0, Fax: 06865/9115-120. eMail: tourist@mettlach.de - www.tourist-info.mettlach.de

Touristinformation in Mettlach (Fußgängerzone)
Öffnungszeiten:
Täglich von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Touristinformation und Regiothek im Cloef-Atrium in Orscholz:
Öffnungszeiten:
Täglich von 10.00 - 17.00 Uhr
Kurverwaltung
Montag - Freitag von 08.30 - 16.30 Uhr

Tagungs- und Besucherzentrum Cloef-Atrium in Orscholz
Tel.: 06865/9115-111, Fax: 06865/9115-120,
E-Mail: info@cloef-atrium.de, Internet: www.cloef-atrium.de

Schiedsstelle: Hier können Sie nur gewinnen

Das Schiedswesen besteht seit über 170 Jahren und ist eine vorgerichtliche, bürgernahe sowie unparteiische Schlichtungsorganisation. Geschlichtet werden können: Nachbarschaftsstreitigkeiten, Beleidigungen, Bedrohungen, Körperverletzung, Sachbeschädigung, Hausfriedensbruch
Schiedspersonen der Gemeinde Mettlach:
Mettlach
Ralf Heintz, Von-Koeler-Str. 4 06864-890872
Saarhölzbach
Vertretung durch Schiedsperson Mettlach
Nohn-Dreisbach
Helmut Kiefer, Medardusstraße 13a 06868-1373
Orscholz
Astrid Gödert, Im Kahlenbruch 18 c 06865-9112832
Tünsdorf
Helmut Kohr, Franz-Altmeyer-Str. 6 06868-360
Wehingen-Bethingen
Rainer Borens, Am Eulenwäldchen 15 06868-829
Weiten-Faha
Heike Gerntke, Von-Vah-Straße 44 06865-18279

Naturschutzbeauftragte

Natur- und Landschaftsschutz leben vor Ort vom ehrenamtlichen Engagement. Das Saarländische Naturschutzgesetz sieht vor, dass die Gemeinden örtliche Naturschutzbeauftragte als Ansprechpartner für alle Naturschutzfragen im jeweiligen Stadt- bzw. Ortsteil berufen können.
Die örtlichen Naturschutzbeauftragten sollen als naturschutzfachliche Berater herangezogen werden. Sie beurteilen lokale Planungen, beraten die Mitbürger in naturschutzfachlichen Anliegen, informieren über naturschutzrechtliche Gegebenheiten oder setzen selbst Naturschutzprojekte um.

Name	Adresse	Ortsteil	Telefon
Reimund Jäger	Zum Bildstock 2	Orscholz	06865-1356
Kurt Robinius	Franz-Altmeyer-Straße 43a	Tünsdorf	06868-808
Erich Behr	Laurentiusweg 8	Weiten	06865-8662
Heinz Zender	Dreisbacher Straße 21	Nohn	06868-447
Björn Fischer	Zur Niederhaardt 6a	Faha	06865-180332
Patrick Gasper	Marienstraße 1	Saarhölzbach und Mettlach	06864-6529711
Maximilian Bechtel	Zum Grünert 4	Dreisbach	0171-2349267
Karl-Heinz Zehren	Odilienstraße 33a	Bethingen	06868-313

Bereitschaftsdienste und sonstige wichtige Rufnummern: siehe unter „Mettlach aktuell“

Wohnortnahe Beratung im Rathaus der Gemeinde

Pflegestützpunkt im Landkreis Merzig-Wadern

Sprechstunde jeden Freitag, 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr im Rathaus Mettlach. Ohne Terminvereinbarung
Den Pflegestützpunkt erreichen Sie unter der Tel.-Nr. 06861/80477.

Beauftragte für die Belange von Menschen mit Behinderung in der Gemeinde Mettlach

Ansprechpartnerin: Henriette Messer, Kontakt über Rathaus, Tel.: 06864/830

Amtliche Bekanntmachungen

Sitzung des Ortsrates Weiten

Am **Mittwoch, dem 25. Oktober 2023**, findet um **18:00 Uhr** im **Bürgerhaus** Weiten eine Sitzung des Ortsrates Weiten statt.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung:

1. Einwohnerfragestunde
   Bitte beachten: Anfragen müssen bis spätestens drei Tage vor der Sitzung per E-Mail oder postalisch an den Ortsvorsteher eingereicht werden. Stellungnahmen sind nur zu Themen möglich, die im Verantwortungsbereich des Ortsrates liegen.
2. Entwurf einer Verordnung zum Landesentwicklungsplan (LEP) Saarland 2030
3. Ergänzungssatzung „Wohnbebauung Trierer Straße“ im Ortsteil Weiten der Gemeinde Mettlach
   - Prüfung der Stellungnahmen aus der Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 BauGB und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB sowie der Nachbarkommunen gem. § 2 Abs. 2 BauGB;
   - Satzungsbeschluss gem. § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB
4. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Nichtöffentliche Sitzung:

5. Seniorennachmittag
6. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Mettlach, 17.10.2023
Markus Schreiner
Ortsvorsteher

Wahlbekanntmachungen

zu den am Sonntag, 9. Juni 2024 in der Gemeinde Mettlach stattfindenden Kommunalwahlen (Wahl zum Gemeinderat sowie zu den Ortsräten in den jeweiligen Gemeindebezirken)

1. Einteilung des Wahlgebietes der Gemeinde Mettlach in Wahlbereiche

Entsprechend § 4 Abs. 2 des Kommunalwahlgesetzes –KWG- in Verbindung mit § 1 Abs. 1 der Kommunalwahlordnung –KWO- in der jeweils geltenden Fassung wird nachstehend die für die Aufstellung von Bereichslisten zur Durchführung der Gemeinderatswahl am 9. Juni 2024 vom Gemeinderat in seiner Sitzung am 27. September 2023 vorgenommene Einteilung des Wahlgebietes der Gemeinde Mettlach in Wahlbereiche öffentlich bekanntgegeben:

Wahlbereich I	umfassend den Ortsteil Mettlach
Wahlbereich II	umfassend den Ortsteil Saarhölzbach
Wahlbereich III	umfassend den Ortsteil Orscholz
Wahlbereich IV	umfassend die Ortsteile Weiten und Faha
Wahlbereich V	umfassend die Ortsteile Bethingen, Dreisbach, Nohn, Tünsdorf und Wehingen

Die Einteilung entspricht derjenigen der letzten Gemeinderatswahl im Jahre 2019.

2. Aufforderung zum Einreichen von Wahlvorschlägen für die Wahl zum Gemeinderat der Gemeinde Mettlach und den Ortsräten in den jeweiligen Gemeindebezirken

Aufgrund des § 23 des Kommunalwahlgesetzes -KWG- in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. Januar 2019 (Amtsblatt Teil I, 2019, S. 127), zuletzt geändert durch das Gesetz Nr. 2108 vom 12. Juli 2023 (Amtsblatt Teil I, 2023, S. 828) und der §§ 63 und 18 der Kommunalwahlordnung -KWO- in der Fassung der Bekanntmachung vom 17. Dezember 2008 (Amtsblatt vom 8. Januar 2009, S. 20), zuletzt geändert durch die Verordnung vom 27.09.2023 (Amtsblatt Teil I, S. 878, vom 12. Oktober 2023) ergeht hiermit die Aufforderung an die politischen Parteien und Wählergruppen, bis spätestens

Donnerstag, 4. April 2024, 18.00 Uhr,

schriftlich beim Besonderen Gemeindewahlleiter der Gemeinde Mettlach, Rathaus Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, Zimmer 208/211, Wahlvorschläge für die am 9. Juni 2024 stattfindende Wahl des Gemeinderates der Gemeinde Mettlach sowie für die Wahl der Ortsräte in den jeweiligen Gemeindebezirken der Gemeinde Mettlach, **jeweils nach dem Muster der Anlage 11** (zu § 19 Abs. 1 und § 69 Abs. 1 KWO**) in dreifacher Ausfertigung** einzureichen. Die Wahlvorschläge sind nach Möglichkeit so frühzeitig vor dem 4. April 2024 beim Besonderen Gemeindewahlleiter der Gemeinde Mettlach einzureichen, dass etwaige Mängel, die die Gültigkeit der Wahlvorschläge berühren, rechtzeitig behoben werden können.

In den Gemeinderat der Gemeinde Mettlach sind nach § 1 KWG in Verbindung mit § 32 Abs. 2 des Kommunalselbstverwaltungsgesetzes -KSVG**-** in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Juni 1997, zuletzt geändert durch Gesetz vom 18.01.2023 (Amtsblatt Teil I, S. 204), **33 Mitglieder zu wählen**.

Nach § 71 Abs. 2 in Verbindung mit der Satzung nach § 70 (1) KSVG richtet sich **die Zahl der Mitglieder in den Ortsräten** nach der Einwohnerzahl im jeweiligen Gemeindebezirk. Sie beträgt für die Ortsräte der Gemeindebezirke:

- Mettlach, Orscholz 11
- Saarhölzbach, Weiten, Tünsdorf, Nohn, Faha, Wehingen, Be-9 thingen und Dreisbach

Wahlrechtsgrundsätze

Die Mitglieder des Gemeinderates und der jeweiligen Ortsräte werden nach den §§ 1 und 51 KWG in allgemeiner, unmittelbarer, freier, gleicher und geheimer Wahl auf Grund von Wahlvorschlägen nach den Grundsätzen der Verhältniswahl gewählt.

Ist nur ein oder kein gültiger Wahlvorschlag eingereicht, so findet Mehrheitswahl statt.

Bezüglich des Einreichens von Wahlvorschlägen ergehen nachstehend folgende Hinweise.

Wahlvorschlagsrecht

1. Wahlvorschläge können nach § 22 KWG von Parteien und Wählergruppen aufgestellt werden. Jede Partei oder Wählergruppe kann im Wahlgebiet nur einen Wahlvorschlag einreichen. Wahlgebiet für die Gemeinderatswahl ist das Gebiet der Gemeinde; für die Ortsratswahl der jeweilige Gemeindebezirk.

a) Wahlvorschlag für die Gemeinderatswahl

Der Wahlvorschlag kann als einheitliche Gebietsliste für das ganze Wahlgebiet oder gegliedert in eine Gebietsliste und Bereichslisten aufgestellt werden. Der Wahlvorschlag darf für jeden Wahlbereich nur eine Bereichsliste enthalten. Die Aufstellung von Bereichslisten in einem Wahlvorschlag ist nur zulässig, wenn der Wahlvorschlag eine Gebietsliste enthält (§ 22 Abs. 1 KWG).

Der Gemeinderat der Gemeinde Mettlach hat in seiner Sitzung am 27. September 2023 aufgrund § 4 Abs. 2 KWG in Verbindung mit § 1 Abs. 1 KWO das Wahlgebiet der Gemeinde Mettlach für die Aufstellung von Bereichslisten in folgende Wahlbereiche eingeteilt:

Wahlbereich I	umfasst den Ortsteil Mettlach
Wahlbereich II	umfasst den Ortsteil Saarhölzbach
Wahlbereich III	umfasst den Ortsteil Orscholz
Wahlbereich IV	umfassend die Ortsteil Weiten und Faha
Wahlbereich V	umfassend die Ortsteil Bethingen, Dreisbach, Nohn, Tünsdorf und Wehingen

Ein Wahlvorschlag darf für die Gebietsliste höchstens doppelt so viele Bewerberinnen und Bewerber enthalten, wie Gemeinderatsmitglieder zu wählen sind. Jede Bereichsliste soll höchstens halb so viele Bewerberinnen und Bewerber enthalten, wie Gemeinderatsmitglieder zu wählen sind.

Die Bewerberinnen und Bewerber für die Gebietslisten werden in geheimer Abstimmung unter Festlegung ihrer Reihenfolge in einer Versammlung der Mitglieder oder der Delegierten der Partei oder Wählergruppe des Wahlgebietes aufgestellt. Die Aufstellung von Bewerberinnen und Bewerbern für Bereichslisten erfolgt durch die Mitgliederversammlung oder Delegiertenversammlung der Partei oder Wählergruppe des jeweiligen Wahlbereichs.

Die Bewerberinnen und Bewerber dürfen nur in einem Wahlvorschlag aufgestellt werden; sie dürfen in der Gebietsliste und einer Bereichsliste desselben Wahlvorschlages aufgestellt werden.

Die Aufstellung von Bereichslisten in einem Wahlvorschlag ist nur zulässig, wenn der Wahlvorschlag eine Gebietsliste enthält (§ 22 Abs. 1 KWG).

b) Wahlvorschlag für die Ortsratswahl

Der Wahlvorschlag ist als einheitliche Liste für das ganze Wahlgebiet zu erstellen. Der Wahlvorschlag darf höchstens doppelt so viele Bewerberinnen und Bewerber enthalten, wie Mitglieder des Ortsrates zu wählen sind.

Die Bewerberinnen und Bewerber für die Listen werden in geheimer Abstimmung unter Festlegung ihrer Reihenfolge in einer Versammlung der Mitglieder oder der Delegierten der Partei oder Wählergruppe des Wahlgebietes (jeweiliger Gemeindebezirk) aufgestellt.

Der Wahlvorschlag wird nicht in Gebietsliste und Bereichslisten gegliedert.

2. Eine Ausfertigung der Niederschrift über die Wahl der Bewerberinnen und Bewerber mit Angaben über Ort und Zeit der Versammlung, Form der Einladung, Zahl der erschienenen Mitglieder und Ergebnis der Wahl ist mit dem Wahlvorschlag einzureichen. Hierbei haben die Leiterin oder der Leiter der Versammlung und mindestens zwei von der Versammlung bestimmte Teilnehmerinnen oder Teilnehmer gegenüber dem Besonderen Gemeindewahlleiter an Eides statt nach § 24a Abs. 2 Satz 1-3 Kommunalwahlgesetz zu versichern, dass die Wahl und die Festlegung der Reihenfolge der Bewerberinnen und Bewerber und die Vertreterinnen und Vertreter für die Vertreterversammlungen in geheimer Abstimmung erfolgt sind; jede stimmberechtigte Teilnehmerin oder Teilnehmer der Versammlung vorschlagsberechtigt war und die Bewerberinnen und Bewerber Gelegenheit hatten, sich und ihr Programm der Versammlung in angemessener Zeit vorzustellen
3. **Unterstützungsbedürftige Wahlvorschläge**

   Der Wahlvorschlag **einer Partei oder Wählergruppe für die Gemeinderatswahl**, der bei der letzten Gemeinderatswahl kein Sitz im Gemeinderat oder bei der letzten Wahl zum Landtag des Saarlandes kein Sitz im Landtag zufiel, bedarf der Unterstützung. Der Unterstützung eines Wahlvorschlages einer **Partei (nicht Wählergruppe) bedarf es nicht,** wenn diese Partei im Deutschen Bundestag seit dessen letzter Wahl aufgrund eigener Wahlvorschläge ununterbrochen vertreten ist. Im Falle eines unterstützungsbedürftigen Wahlvorschlages für die Gemeinderatswahl ist mindestens die dreifache Anzahl der zu wählenden Gemeinderatsmitglieder, demnach von mindestens 99 Wahlberechtigten, erforderlich.

   Ein Wahlvorschlag **für die Ortsratswahl** bedarf dann der Unterstützung, wenn einer **Partei oder Wählergruppe** bei den letzten Wahlen keine Sitze für den jeweiligen Ortsrat oder den Gemeinderat oder bei der letzten Wahl zum Landtag des Saarlandes keine Sitze im Landtag zugefallen sind. Auch hier **bedarf es keiner Unterstützung** des Wahlvorschlages einer **Partei (nicht Wählergruppe),** wenn diese Partei im Deutschen Bundestag seit dessen letzter Wahl aufgrund eigener Wahlvorschläge ununterbrochen vertreten ist. In Gemeindebezirken **bis zu 500 Einwohnern** (Bethingen, Dreisbach, Faha, Wehingen) bedarf ein unterstützungsbedürftiger Wahlvorschlag der Unterstützung durch Wahlberechtigte in Höhe von mindestens der eineinhalbfachen Anzahl der zu wählenden Ortsratsmitglieder, also von mindestens 13 Wahlberechtigten.

   In Gemeindebezirken **mit mehr als 500 Einwohnern** bedarf ein unterstützungsbedürftiger Wahlvorschlag der Unterstützung durch Wahlberechtigte in Höhe von mindestens der dreifachen Anzahl der zu wählenden Ortsratsmitglieder. Auf Grund der vorgenannten Mitgliederzahlen in den jeweiligen Ortsräten bedarf ein unterstützungsbedürftiger Wahlvorschlag somit der Unterstützung durch mindestens 27 (Nohn, Saarhölzbach, Tünsdorf, Nohn) bzw. 33 Wahlberechtigte (Mettlach, Orscholz).

   Der Unterstützung des Wahlvorschlages einer **Partei (nicht Wählergruppe) bedarf es nicht**, wenn diese Partei im Deutschen Bundestag seit dessen letzter Wahl aufgrund eigener Wahlvorschläge ununterbrochen vertreten ist.

   Die Wahlberechtigten haben sich dazu bis spätestens am 66. Tag vor dem Wahltag, Donnerstag, 4. April 2024, 18.00 Uhr, 18.00 Uhr, persönlich in ein beim Besonderen Gemeindewahlleiter für den jeweiligen Wahlvorschlag aufliegendes Verzeichnis (Unterstützungsverzeichnis) einzutragen. Die Unterstützungsblätter liegen von dem auf den Tag der Einreichung des Wahlvorschlages folgenden Tag ab bis zum 4. April 2024, 18.00 Uhr, beim Besonderen Gemeindewahlleiter unter der vorbezeichneten Anschrift (Zimmer 101) zur Eintragung aus.

   Eine Eintragung ist während der allgemeinen Dienststunden sowie ab dem 9. März 2024 an Samstagen (09.03., 16.03. 23.03. 30.03.2024), in der Zeit zwischen 09.00 Uhr und 12.00 Uhr, am Tag des Ablaufs der Frist (Donnerstag, 4. April 2024) bis 18.00 Uhr, möglich. Die Wahlberechtigung muss zum Zeitpunkt der Eintragung gegeben sein. Darüber hinaus muss vor der Eintragung die Identität derjenigen Personen, die ein Unterstützungsverzeichnis unterzeichnen wollen, ausreichend nachgewiesen werden. Die Unterzeichnung durch Wahlbewerberinnen und Wahlbewerber ist zugelassen.

   Eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter darf nur einen Wahlvorschlag unterstützen. Eine auf dem Unterstützungsverzeichnis geleistete Unterschrift kann nicht zurückgezogen werden.
4. Inhalt und Form der Wahlvorschläge **für den Gemeinderat** richten sich nach § 24 KWG und § 19 KWO, **für den Ortsrat** nach § 57 KWG in Verbindung mit §§ 24, 51 KWG und § 19 KWO. Mit den Wahlvorschlägen sind einzureichen:
   - die schriftliche Erklärung der Bewerberinnen und Bewerber, dass sie ihrer Aufnahme in den Wahlvorschlag zustimmen –Zustimmungserklärung nach Anlage 13 KWO (die Zustimmung ist unwiderruflich)-,
   - für Deutsche die Bescheinigungen des Besonderen Gemeindewahlleiters, dass die Bewerberinnen und Bewerber zum Gemeinderat der Gemeinde Mettlach bzw. zum Ortsrat des jeweiligen Gemeindebezirkes der Gemeinde Mettlach wählbar sind (nach Anlage 14 KWO),
   - für Unionsbürgerinnen und Unionsbürger

     a) die Bescheinigungen des Besonderen Gemeindewahlleiters, dass sie nicht gemäß § 16 Abs.2 Nr. 1 von der Wählbarkeit ausgeschlossen sind,

     b) die Versicherungen an Eides statt über die Staatsangehörigkeit,

     c) die Versicherung an Eides statt oder auf Verlangen die Bescheinigungen der zuständigen Verwaltungsbehörden ihrer Herkunfts-Mitgliedstaaten, mit denen bestätigt wird, dass sie in diesem Mitgliedstaat nicht von der Wählbarkeit ausgeschlossen sind oder dass diesen Behörden ein solcher Ausschluss nicht bekannt ist,

   - die Niederschrift über die Versammlung, in der die Bewerberinnen und Bewerber für den Wahlvorschlag gewählt wurden mit Angaben über Ort und Zeit der Versammlung, die Form der Einladung, die Zahl der erschienenen Mitglieder und das Ergebnis der Wahl. Hierbei haben die Leiterin oder Leiter der Versammlung und mindestens zwei von der Versammlung bestimmten Teilnehmerinnen und Teilnehmer an Eides statt gegenüber dem Besonderen Gemeindewahlleiter zu versichern, dass die Anforderungen gemäß § 24a Abs. 2 Satz 1 bis 3 beachtet worden sind.
   - Wahlvorschläge müssen von drei Wahlberechtigten unterzeichnet sein. Eine Wahlberechtigte oder Wahlberechtigter darf nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen. Wahlvorschläge von Parteien bedürfen der Bestätigung durch die für die Gemeinde zuständige Parteileitung. Die Parteien haben im Vorfeld der Abgabe von Wahlvorschlägen der Kreiswahlleitung des Landkreises Merzig-Wadern, die nach § 24 Abs. 7 Satz 3 des KWG für die Gemeinde Mettlach zuständige Parteileitung, mitzuteilen.
   - Hinsichtlich des Inhaltes und der Form der Wahlvorschläge wird im Übrigen auf die einschlägigen Bestimmungen des KWG und der KWO verwiesen.

Verbindung von Wahlvorschlägen

Die **Verbindung von Wahlvorschlägen** ist nach § 29 KWG in Verbindung mit § 24 KWO sowie §§ 69 und 63 KWO zugelassen. Sie **muss dem Besonderen Gemeindewahlleiter von den Vertrauenspersonen der beteiligten Wahlvorschläge bis spätestens am Donnerstag, 4. April 2024, bis 18.00 Uhr, gemeinsam schriftlich erklärt werden.** Von der Änderung oder Zurücknahme eines verbundenen Wahlvorschlages erhalten die Vertrauenspersonen der an der Verbindung beteiligten anderen Wahlvorschläge vom Besonderen Gemeindewahlleiter unverzüglich schriftlich Kenntnis. Eine Verbindung von Wahlvorschlägen kann nur gemeinsam aufgehoben werden.

Hinweis

Die notwendigen Anlagen zur Einreichung von Wahlvorschlägen können auf der Internetseite der Landeswahlleiterin unter www.saarland.de >…>Themenportale > Wahlen> Kommunalwahlen 2024> Anlagen zur Kommunalwahlordnung

Mettlach, 16. Oktober 2023
Wolfgang Kohn
Besonderer Gemeindewahlleiter

Amtliche Bekanntmachungen anderer Behörden

Öffentliche Bekanntmachung

des Landesamtes für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung

Abteilung 5
Lindenallee 6, 66538 Neunkirchen
Az.: LK 05.5, Tgb.Nr. 759/23

Kassenabschluss 2022

Die Kassenbücher, die Belege und die Jahresabschlüsse 2022 der Kassen der Teilnehmergemeinschaften von

Tünsdorf und Orscholz

sind von der Flurbereinigungsbehörde geprüft worden.
Die Jahresrechnungen liegen in der Zeit vom 13. November bis zum 27. November 2023 beim Landesamt für Vermessung, Geoinformati-

on und Landentwicklung, Abt. 5, Lindenallee 6, 66538 Neunkirchen zur Einsichtnahme für die Beteiligten aus.
Einwendungen gegen die Richtigkeit der Kassenabschlüsse können innerhalb eines Monates nach dem letzten Tag der Offenlegung bei der Flurbereinigungsbehörde (Landesamt für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung) schriftlich oder mündlich vorgebracht werden.

Nach Ablauf der Einspruchsfrist bzw. nach ordnungsgemäßer Erledigung etwaiger Einsprüche wird dem Kassenverwalter Entlastung erteilt.
Neunkirchen, 12.10.2023
Im Auftrag
Lermen

Ende des amtlichen Teils

Impressum *Rund um die Saarschleife*

Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Mettlach

Herausgeber und verantwortlich für den Textteil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach, Telefon: 06864/83-0

Erscheinungstag: Grundsätzlich Donnerstag, jede Woche; **Druckauflage:** 6.071 Exemplare

Bezugsmöglichkeiten: Unentgeltliche Zustellung an alle Haushalte der Gemeinde. Einzelexemplare bei der Gemeinde.

Abonnement beim Verlag (entgeltpflichtig).

Erscheinungsweise: wöchentlich.

Redaktionsschluss: Textteil: montags, 09.00 Uhr, Rathaus Mettlach.

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt bestehen weder Ansprüche gegen den Verlag noch gegen die Gemeinde.

Ende Rund um die Saarschleife

Mettlach aktuell

WOCHENZEITUNG für die Gemeinde Mettlach
mit den Ortsteilen Bethingen, Dreisbach, Faha, Mettlach, Nohn, Orscholz, Saarhölzbach, Tünsdorf, Wehingen, Weiten

18. Jahrgang (148) | Donnerstag, der 19. Oktober 2023 | Ausgabe 42/2023

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Hier könnte ihre Anzeige stehen!

Ihre Ansprechpartnerin
Iris Kiefer
Tel. 06868/180120
Medardusstraße 43
66693 Mettlach/Nohn
i.kiefer@t-online.de

Wichtige Rufnummern

Ärzte-Notfalldienst

Allgemeinärztlicher Notfall-/Bereitschaftsdienst und Terminservice:
Seit dem 01.01.2020 steht die Rufnummer **116117**, die bislang ausschließlich in den sprechstundenfreien Zeiten geschaltet war, rund um die Uhr an allen Tagen des Jahres für Patienten, die eine ärztliche Hilfe wegen akuter gesundheitlicher Beschwerden benötigen, zur Verfügung. Die **Terminservicestelle** der KV Saarland ist ab 01.01.2020 ebenfalls ausschließlich über die **116117** zu erreichen. Zusätzlich besteht für Patienten die Möglichkeit, neben der telefonischen Terminvermittlung das Serviceangebot der Terminservicestelle auch online über die Website www.eterminservice.de oder www.116117.de sowie über die 116117-App zu nutzen. Detaillierte Informationen finden Sie auf unserer Internetseite:
www.kvsaarland.de
Bereitschaftsdienstpraxis Merzig:
Bereitschaftsdienstpraxis Merzig, SHG Kliniken, Trierer Straße 148, 66663 Merzig, Tel.: 06861/780808 (Samstag 08.00 - Montag 08.00 Uhr und an Feiertagen)
Kinderärztlicher Notfalldienst:
Bereitschaftsdienstpraxis Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis, Tel.: 06831/1257883 (Samstag 08.00 - Montag 08.00 Uhr und an Feiertagen)
Spezialisierte Ambulante Palliative Versorgung (SAPV):
Einsatzgebiet: Landkreise Merzig-Wadern und Saarlouis
Bürozeiten: Montag bis Freitag: 08.00 - 16.00 Uhr, Tel.: 06861/9383156
Rufbereitschaft: 0172/7999375, Streit Gruppe

Zahnärztlicher Notfalldienst oder www.zahnaerzte-saarland.de

am 21./22.10.2023	Dr. J. Reiter, 66663 Merzig/Besseringen, Tel. 06861/6100

Tierärztlicher Notfalldienst oder www.tierarzt-saar.de

am 21.10.2023	Tierarzt Spaniol, 66822 Lebach, Tel. 06881/538355
am 22.10.2023	Tierarzt Dr. Göschl, 66763 Dillingen, Tel. 06831/71919

Apotheken-Dienst

Dienstbereitschaftsbezirk "West-Saarland"
Welche Apotheke außerhalb der üblichen Öffnungszeiten für Notfälle dienstbereit ist, erfahren Sie im Aushang jeder Apotheke und unter der **Rufnummer 0800 00 228 33**.
Internet: www.apothekerkammer-saar.de
Die Notdienstbereitschaft wechselt täglich um 08.00 Uhr.

Wichtige Rufnummern

Polizei

Notruf 110
Polizeibezirksinspektion Merzig 06861/7040
Polizeiposten Mettlach 06864/93333
..... Fax-Nr.: 06864/93335
Sprechzeiten Polizeiposten im Rathaus Mettlach:
Der Posten ist bis auf Weiteres nicht besetzt. Bitte wenden Sie sich an die Polizeibezirksinspektion Merzig unter der oben genannten Telefonnummer.

Feuerwehr / Technisches Hilfswerk

Notruf und Feueralarm 112
Wehrführer Thomas Jager 06864/270130
THW Mettlach, Ortsbeauftragter Marcus Müller 0174/3388137

Rettungsdienst / Krankentransporte

Notarzt / Rettungswagen / Rettungshubschrauber ..... Notruf 112
Rettungsleitstelle Saarbrücken / Krankentransport 0681/19222
Alle Rettungswachen sind Tag und Nacht besetzt!

Krankenhäuser

Krankenhaus Merzig 06861/7050
Kreiskrankenhaus Saarburg 06581/820

Jugendbüro Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz,
Telefon 06865/911 14 17; Mobil: 0175/5721065
E-Mail: jugendbuero-perl-mettlach@merzig-wadern.de
Ansprechpartnerin: Jenny Lauer

Familienzentrum Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz,
Telefon 06865/911 69 30; Fax 06865/911 69 31;
E-Mail: info@fz-perl-mettlach.de
Öffnungszeiten:
Montag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Ansonsten nach telefonischer Vereinbarung.

Wasser - Strom - Gas - Kabelanschluss

Wasserversorgung
Störmeldungen 06864/9491111
Bauhof 06864/93981-20
energis-Netzgesellschaft mbH
Störungsnummer Strom 0681/9069-2611
Störungsnummer Erdgas 0681/9069-2610
Kabelanschluss: PYÜR GmbH
Messe-Allee 2, 04356 Leipzig ..... Tel.: 030 25 777 777
Service Hotline, Mo - Sa., 08.00 Uhr - 22.00 Uhr zum Ortstarif

Abfallentsorgung

Rest- und Biomülltonne, Papiertonne
Anmeldung, Schadensmeldung und Reklamationen
Rathaus Mettlach, Zimmer 210, Telefon 06864/83-38
Kommunales Rückkonsumzentrum der Gemeinde Mettlach
Britter Straße 2-10 in Mettlach, Telefon 06864/910 551
Annahme von Sperrmüll, Sondermüll, Elektro- und Elektronikaltgeräten
Anlieferung nur während der Öffnungszeiten möglich
Montag, Dienstag und Mittwoch von 10 - 16 Uhr, Donnerstag 10 - 18 Uhr, Freitag 10 - 16 Uhr, Samstag 8 - 16 Uhr
„Gelbe Säcke" - Ausgabe:
- im Rathaus Mettlach an der Information sowie Zimmer 210
- Hoffmann & Ollinger, Markusstraße 16b in Wehingen
- REWE-Markt, Orscholz
- Regiothek Cloef-Atrium, Orscholz

Reklamationen und gewerbliche Gelbe Säcke:
Fa. Remondis, Dillingen, Telefon 06831/978841 und 0800 1223255
Wertstoffberatung im Rathaus: Telefon: 06864/83-38

Deponie

Deponie Mettlach, Zufahrt über Kachelpass - Mettlach-Saarhölzbach, 66693 Mettlach
Öffnungszeiten:
- Montag bis Freitag von 07.30 – 12.00 Uhr, 12.45 - 16.00 Uhr Letzter Einlass 15.45 Uhr
- Samstag von 08.00 - 14.00 Uhr. Letzte Einlass 13.45 Uhr
- **Von Anfang April bis Ende November (nur samstags)**
- Privatanlieferer bitte Personalausweis vorlegen.
- Für Sonderöffnungen bezüglich Großanlieferungen bitte telefonische Rücksprache halten, Tel.: 06821/40289-0

Schließungstage: 14.08.2023
Privatanlieferer und Firmen können während der Öffnungszeiten gegen Barzahlung anliefern.
Die Preise gelten gemäß dem jeweils aktuellen Deponieaushang.
Firmen und Rechnungskunden nehmen bitte vor Anlieferung mit der Firma TERRAG unter der Rufnummer 06821/40289-0 Kontakt auf.

Deponie Orscholz-Weiten (Nur für Grünschnitt)
Zur Keltensiedlung - OT Orscholz, 66693 Mettlach
Öffnungszeiten:
- Samstag von 08.00 - 14.00 Uhr. Letzter Einlass 13.45 Uhr
- **Von Anfang April bis Ende November**

Schließungstage: 14.08.2023

Sprechstunde des Versichertenältesten der Deutschen Rentenversicherung

Versicherte können in den Sprechstunden des Versichertenältesten der DRV für das Saarland Rentenanträge stellen. Zusätzlich erhalten Sie neben einer Beratung bezüglich der Rentenversicherung auch Hilfe bei Kontenklärungen.
Kontakt: Herr Franz-Josef Zender, Zum Leukbachtal 35, 66693 Mettlach-Orscholz.
Sprechstunden jeweils dienstags bis donnerstags unter Telefon 06865/180404.

Grün-Schwarze Nacht

Sa. 04.11.2023

Mehrzweckhalle Weiten

SG LEUKTAL

präsentiert die: SG Leuktal Event GbR

Früh-Kölsch vom Fass

Colonia

de pÄnz

Mit allen Kölsch-Hits und den besten Partysongs aller Zeiten !!!

De Höhner - Brings - Kasalla - Querbeat - BAP

Deutsches Rotes Kreuz

Ortsverein Orscholz

Aufnahme in die Knochenmark-spenderkartei – Hier möglich

ORSCHOLZ

Montag, 13. 11. 2023
Von 16:30 bis 20:30 Uhr
Turnhalle
Saarbrücker Str.

Mit Terminreservierung

Der nächste Blutspendetermin findet statt:

am: 22. Jan. 2024
von: 16:30 Uhr
bis: 20:30 Uhr
wo: Turnhalle – Ges.-Schule Saarbrücker Str.

Herzliche Einladung zu unserem

Kelterfest

am

Sonntag, 05.11.

ab 11.30 Uhr

in unserer Mosterei im Gattinger Weg 1.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

Obst- und Gartenbauverein Mettlach e.V.

Die erste Liebe gibt's im Spielzeugladen. Blut nicht.

SPENDE BLUT
BEIM ROTEN KREUZ

Termine und Infos 0800 11 949 11 oder www.DRK.de

Einladung zur Blutspende

Mittwoch, 22.November 2023, 16:30 – 20:00 Uhr

Schulungsraum des DRK OV Mettlach

(In der Langenwiese 9, Mettlach. Zugang über die Zufahrt zur Sporthalle)

Für euer leibliches Wohl ist bestens gesorgt.

Da es so gerne gegessen wird servieren wir:

Erbsensuppe mit Wurst und eine fleischlose alternative.

Du willst nicht alleine kommen?

Komm in einer Gruppe, Verein oder mit deinen Freunden.

Bei Fragen stehen wir euch gerne zur Verfügung

Um das Essen besser kalkulieren zu können freuen wir uns über eine Terminreservierung.

Mettlacher Weihnachtskistenbaum

Macht alle mit!

Gemeinsam möchten wir einen individuellen Baum gestalten der Schloss Ziegelberg zur Weihnachtszeit strahlen lässt.

Schnappt euch eine Kiste und legt los, zum Thema Winter und Weihnachten sind keine Grenzen gesetzt.

Mitmachen können Einzelpersonen, Gruppen, Vereine und Einrichtungen aus unserem Ort.

Meldet euch für eure Kiste, unter Angabe der gewünschten Menge, ab sofort unter: adventziegelberg@gmail.com Eure Kisten werden euch zeitnah geliefert.

Bis zum 19. November müssen die Kisten zurückgegeben werden. Pünktlich zum Lichterglanz am 10. Dezember werden wir den Baum strahlen lassen.

Eine Initiative des CDU Ortsverband Mettlach

Mitteilungen für alle Ortsteile

AWO Mettlach

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Mettlach,
die Mettlacher AWO sammelt immer noch E.- und Elektronikschrott usw. ein und bietet als weiteren Service Entrümpelungen im überschaubaren Rahmen, des Weiteren den Transport von alten und neuen Möbeln an. Bitte kontaktieren Sie dazu Rudi Mohr, unter Tel.: 06864/7827 oder unter 0171/4522531, um alles Weitere zu besprechen.

Herzsportgruppe Orscholz e.V.

Die Herz-Sport-Gruppe vor Ort
Wir sind eine Gruppe von Patienten mit koronarer oder einer anderen Herzkrankheit. Wir treffen uns einmal in der Woche, um gemeinsam durch Bewegungstherapien, Entspannungsübungen und Atemübungen die Reduzierung der kardiovaskulären Erkrankungen des Herz-Kreislauf-Systems anzustreben. Die Gruppe wird betreut von einem kardiologisch erfahrenen Herzgruppenarzt und einem speziell ausgebildeten Übungsleiter. Die Teilnahme ist mit einem Herz-Reha-Schein, ausgestellt von Ihrem Hausarzt, möglich.

Melden Sie sich vorher unter der Telefon-Nummer 06582/99293-0 an. Sprechen Sie mit Ihrem behandelnden Arzt oder schauen Sie einfach einmal bei uns vorbei. Kosten entstehen Ihnen keine, außer dem Mitgliedsbeitrag, wenn Sie in den Verein eintreten.
Wann: jeden Mittwoch von 19:30 Uhr bis 20:30 Uhr
Wo: Tünsdorf, Im Brühl, Mehrzweckhalle am Sportplatz
Vielleicht sind Sie auch bald dabei? Wir würden uns freuen!

SPD Gemeindeverband Mettlach

Delegiertenversammlung schickt erfahrenes Führungstrio ins Rennen
Auf seiner Mitgliedsversammlung am 12. Oktober 2023 im Bürgerhaus in Wehingen, hat der SPD-Gemeindeverband Mettlach die Weichen für die Kommunalwahl im Jahr 2024 gestellt. Die Delegierten setzen bei ihrer Wahl auf einen Mix aus erfahrenen Kommunalpolitikern sowie jungen Politikinteressierten, die sich für die Bürgerinnen und Bürger in ihren Heimatorten und ihrer Gemeinde einsetzen wollen. Angeführt wird die Gebietsliste für den Gemeinderat vom derzeitigen Fraktionsvorsitzenden und Beigeordneten der Gemeinde, Uwe François aus Mettlach. Ihm folgen Martin Berg aus Orscholz, Nils Thielmann aus Saarhölzbach, Ortsvorsteher Uwe Schiffler aus Dreisbach sowie Andreas Kirsch aus Weiten.
Auch für die Vertretung auf Kreisebene setzt der Gemeindeverband auf einen langjährig erfahrenen Kommunalpolitiker: Hans-Josef Uder aus Orscholz vertritt die Mettlacher Sozialdemokraten auch schon in der laufenden Periode im Kreistag und stellt sich auch 2024 wieder auf Platz 1 der Gebietsliste zur Wahl. Daneben hat die Versammlung ebenfalls mehrheitlich Diana Vasic aus Saarhölzbach, Ingeborg Baltes aus Mettlach, Karl-Heinz Schmitt aus Nohn sowie Bertina Nollmeyer aus Orscholz für ihre Vertretung im Kreis bestimmt.
Darüber hinaus wurde Bürgermeister Daniel Kiefer bereits in einer Vollversammlung der Mettlacher Sozialdemokraten im Mai dieses Jahres mit überragender Mehrheit für eine zweite Amtszeit nominiert. Die Bürgermeisterwahl findet zusammen mit der Europa- und Kommunalwahl am 09. Juni 2024 statt.
Neben den Vorbereitungen für die Bürgermeister- und Kommunalwahl 2024 stand neben einer Satzungsänderung auch die Neuwahl des Vorstandes des SPD-Gemeindeverbandes Mettlach an. Hierbei stellte sich Amtsinhaber und Bürgermeister Daniel Kiefer erneut zur Wahl und wurde einstimmig von den anwesenden Delegierten im Wehinger Bürgerhaus zu ihrem Vorsitzenden wiedergewählt.
Der neue Gemeindeverbandsvorstand setzt sich darüber hinaus aus Uwe François (Stellvertretender Vorsitzender), Diana Vasic (Schriftführerin), Martin Berg (Kassierer), Oliver Uder (stv. Kassierer), Lars Schmidt (Juso-Vertreter) sowie den Beisitzern Ingeborg Baltes, Reinhard Dollwet, Edwin Repplinger und Alena Zengerly.

Impressum "Mettlach aktuell"

Verlag und Herausgeber:
LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2
Tel. 06502/9147-0 oder 40
Verantwortlich für den redaktionellen Teil im Verlag
Martina Drolshagen
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Melina Franklin, Föhren
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Aus den Ortsteilen

Mettlach

Ortsvorsteher: Heiner Thul
Schloss Ziegelberg
Tel.: 06864/7420 oder 06864/8907753

Mitteilung des Ortsvorstehers

Lichterglanz Schloss Ziegelberg
Liebe Mettlacher und Mettlacherinnen, liebe Vereine, ich danke den vielen Gruppen und Vereinen sowie Einzelpersonen, die sich gemeldet haben um sich am Adventsmarkt rund um Schloss Ziegelberg einzubringen.
Es können noch mehr werden. Habt ihr Interesse euch einzubringen, ob mit einem Stand, musikalisch oder mit einer ganz neuen Idee –

meldet euch unverbindlich unter adventziegelberg@t-online.de und ihr erhaltet alle wichtigen Informationen. Anmeldeschluss ist der 31.10.2023.
Auf eine gelungene Veranstaltung freue ich mich jetzt bereits.

Herbstzeit

- bedeutet schlechte Sicht darum möchte ich nochmals aufrufen auf Schul- und Kindergartenkinder in der Dämmerung und im Nebel Rücksicht zu nehmen. Fahren Sie angepasst und tragen Sie zu einem sicheren Verkehr bei.

Heiner Thul
Ortsvorsteher

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Mettlach

Ganztagsausbildung für Atemschutzgeräteträger

Am letzten Samstag des vergangenen Monats September 2023 haben wir wieder eine löschbezirksinterne Ganztagsausbildung für Atemschutzgeräteträger durchgeführt. Nach einer theoretischen Einführung wurden u. a. die folgenden Themen in der Praxis behandelt: Belastungsübung, Einsatz von Wärmebildkameras, Brandlehre (Praxis), Atemschutznotfall, Suchtechniken u. v. m..

Die Handhabung und Bedienung der Atemschutzgeräte sowie die Taktik sind entscheidend für einen sicheren und erfolgreichen Einsatz unter Pressluftatmer (PA). Die Entwicklung geht auch in diesem Bereich stetig weiter, sodass eine Auffrischung in diesem Themenfeld von hoher Bedeutung ist. Des Weiteren ist die regelmäßige Übung für den persönlichen sicheren Einsatz unter PA von extremer Wichtigkeit.

Anzeige SRS
Tagespflege

Spendenübergabe an die Jugendfeuerwehr

Am 05. September 2023 durften wir für unsere Jugendfeuerwehr Löschbezirk Mettlach eine Spende in Höhe von 1.500 Euro vom Gewerbe- und Verkehrsverein Mettlach entgegennehmen. Grund für diese Spende ist die Auflösung des vorgenannten Vereins. Dessen Mitglieder war es wichtig, dass das Vereinsvermögen nach der Auflösung der Jugendarbeit im Ort zugute kommt.

Wir möchten uns im Namen aller Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Löschbezirk Mettlach, insbesondere im Namen der Kinder und Jugendlichen der Jugendfeuerwehr Löschbezirk Mettlach, für diese großzügige Spende bedanken.

Übungen

Am Samstag, dem 21. Oktober 2023 findet um 15.00 Uhr die nächste Übung der Höhensicherung statt.
Am 25. Oktober 2023 findet um 19.00 Uhr die nächste Übung für beide Züge statt.

Jugendfeuerwehr

Am Freitag, dem 20. Oktober 2023 findet um 17:45 Uhr die nächste Übung der Jugendfeuerwehr statt.

Altersabteilung

Am 06.10.2023 besuchte unsere Altersabteilung der Feuerwehr Löschbezirk Mettlach die Kameraden in Saarburg. Es wurde mit einem historischen Feuerwehrfahrzeug aus dem Jahr 1938 eine Stadtrundfahrt unternommen. Im Anschluss hieran fand man auf dem Wohnmobil-Campingplatz in Saarburg zum gemütlichen Beisammensein.

DRK Ortsverein Mettlach

Einladung zur Blutspende
Liebe Gemeinde, der DRK Ortsverein Mettlach lädt herzlich, zur letzten diesjährigen Blutspende ein. Am 22.11.2023 von 16:30 – 20:00 Uhr, in unseren Schulungsräumen, In der Langwiese 9. Zugang: vom Sporthallenparkplatz aus. Wir freuen uns auf bekannte und neue Gesichter. Für euer Wohl ist wieder bestens gesorgt.
Bei Fragen stehen wir euch gerne zur Verfügung. Jeder von euch Spendern ist etwas Besonderes, jeder Spender ist ein Held. Danke.
Eine Blutspende kann bis zu 3 Leben retten.
Danke
Am 12.10.2023, durften unsere 1. und 2. Vorsitzende, zusammen mit zwei Kindern unseres JRK, eine Spende in Höhe von 200 € vom Sozialen Kaufladen (SoKa) Mettlach entgegen nehmen. Die Spende wird der Arbeit unseres Jugendrotkreuzes zugute kommen.
Auch an dieser Stelle nochmal ein herzliches Dankeschön dem Sozialen Kaufladen Mettlach.

Foto: Susanna Geiß

SV 1920 Mettlach

www.svmettlach.de
Spiele der vergangenen Woche
Pokalspiel der 4. Runde
11.10.2023, 19:00 Uhr, FC Reimsbach - SG Mettlach-Merzig: 4:5
Tore: F. Da Silva, A. Becker, F. Da Silva, L. Schaller, F. Klemmer
14.10.2023, 16:00 Uhr, VfL Primstal – SG Mettlach-Merzig 1: 2:2 (0:0).
In einer hektischen Schlussphase stand es 2:1 für die Gäste, als Mettlach-Merzigs Hendrik Dechert eine Zeitstrafe kassierte. Danach meckerte er und sah die rote Karte. Später kassierte Teamkollege David Quinten wegen einer vermeintlichen Notbremse rot. Zudem zückte Schiri Maximilian Reichhart in der Schlussphase rote Karten gegen SG-Trainer Holger Klein, Co-Spielertrainer Patrick Heinz und Betreuer Peter Schmitt. Primstal gelang dann noch das 2:2 durch Patrick Backes, der nach einer Kopfball-Vorlage von Paul Kirsch zum Endstand einschoss.
Tore: 1:0 Lanfranco (64.), 1:1 Dechert (79.), 1:2 Lauer (82.), 2:2 Backes (96.).
15.10.2023, 15:00 Uhr, SF Saarfels - SG Mettlach-Merzig 2: 1:3 (1:2)
Tore: J. Meiser, J. Meiser, A. Schäfer
Spiele am kommenden Wochenende
21.10.2023, 15:30 Uhr, SG Mettlach-Merzig 1 - SV Bliesmengen-Bolchen
22.10.2023, 15:00 Uhr, SG Mettlach-Merzig 2 - VfB Tünsdorf 2
Vorläufiger-Spielplan Saison 2023/2024
Datum, Heimmannschaft – Gastmannschaft, Zeit, Spielstätte
28.10.2023 FSV Jägersburg SG Mettlach/Merzig 16:00 Jägersburg
04.11.2023 SG Mettlach-Merzig FV 09 Schwalbach 16:00 Mettlach
12.11.2023 SV Merchweiler SG Mettlach/MZG 14:30 Merchw.
19.11.2023 SC Reisbach SG Mettlach/Merzig 14:30 Reisbach
25.11.2023 FC Hertha Wiesbach SG Mettlach/Merzig 14:30 Wiesbach

Schützenverein 1929 Mettlach e.V.

Rundenkampfergebnisse
Luftpistole A2-Klasse
2. Rundenkampf am 14.10.2023
Elm 2 gegen Mettlach 1: 1006:987 Ringe
Wartenberg Thomas – 335 Ringe
Gent Erich – 333 Ringe
Schumacher Hansi – 319 Ringe
Luftpistole B1-Klasse
2. Rundenkampf am 30.09.2023
Mettlach 2 gegen Diefflen 5: 985:993 Ringe
Reinert Peter – 340 Ringe
Fischbach Werner – 329 Ringe
Himmes Manfred – 316 Ringe
Information
Haben Sie Interesse am Sportschießen? Wenn ja, dann besuchen Sie uns dienstags ab 18.00 Uhr, freitags ab 19.00 Uhr oder sonntags ab 10.00 Uhr im Schützenhaus.
Der Schützenverein 1929 Mettlach e.V. freut sich auf Ihren Besuch.

Musikvereinigung 1851 Mettlach e.V.

Proben Hauptorchester
Die Proben finden immer dienstags um 19:30 Uhr auf Schloss Ziegelberg statt. Denkt bitte daran, euch in der Konzertmeister-App an- bzw. abzumelden.
Dankeschön
Vergangenen Monat durften wir eine Spende des Mettlacher Gewerbe-und Verkehrsvereins entgegen nehmen. Dem Gewerbe- und Verkehrsverein war es vor seiner nun vorausstehenden Auflösung ein großes Anliegen, das Vereinsvermögen zur Förderung der Kinder- und Jugendarbeit in unserem Ort aufzuteilen.
Im Namen der gesamten Musikvereinigung 1851 Mettlach e.V. und allen Kindern und Jugendlichen des Orchesterchens, möchten wir uns ganz herzlich für die großzügige Spende bedanken.

Obst- und Gartenbauverein Mettlach e.V.

Keltersaison hat begonnen
Nachdem am 16. September 2023 unsere Keltersaison begonnen hat, gibt es wieder feinen hausgemachten Viez und Apfelsaft. Gerne können Sie uns auch kontaktieren, wenn Sie Äpfel zum Keltern haben.
Unter der Telefonnummer 06864/1373 oder 0160/97248146 erreichen Sie unseren 1. Vorsitzenden Lutwin Schramm.

Besuch Schule und Kindergarten
Diese Woche war schon einiges los bei uns in der Mosterei. Gleich 2 Schulklassen und der Kiga Tünsdorf sind unserer Einladung zur Besichtigung der Mosterei gefolgt. Uns hat es Spaß gemacht und den Kinder hoffentlich auch.

Kelterfest
Wir laden euch alle recht herzlich zum diesjährigen Kelterfest am Sonntag, dem 05. November 2023 ein. Über helfende Hände und Kuchenspenden würden wir uns sehr freuen.
Kontakt gerne unter Tel. 0173/7016020 (gerne auch per Whatsapp).

AWO Ortsverein Mettlach

Liebe Bürgerinnen und Bürger
aus Mettlach, die Mettlacher AWO bietet Ihnen nicht nur in Coronazeiten gerne Hilfestellungen bei Ihren Einkäufen an. Wie das im Einzelnen aussieht, können Sie gerne telefonisch mit uns besprechen. Hier unsere Erreichbarkeit: Tel.: 06864/7827 oder unter 0171/4522531.
Kaffeeklatsch
Liebe Mitglieder und Gönner, wir laden Sie/euch in eine gemütliche Atmosphäre alle zwei Wochen (gerade) in der ehemaligen Berufsschule in der Nähe der Sporthalle Mettlach ein. Beginn immer 15.00 Uhr. Wenn Sie/ihr Hilfe benötigen, stehen wir sehr gerne mit Rat und Tat zur Verfügung und helfen gerne weiter bei der Lösung von Problemen. Weitere Informationen erhalten Sie vom Vorsitzenden der Mettlacher AWO, Rudi Mohr unter Tel.: 06864/7827 oder mobil unter 0171/4522531.
Stammtisch
Zu unserem bereits bestehenden Angebot wollen wir auch samstags ab 11.00 Uhr zum Stammtisch einladen, wo auch auf Wunsch kulinarische Köstlichkeiten dargereicht werden. Dies findet ebenso in unseren Räumlichkeiten (ehemalige Berufsschule) oberhalb der Sporthalle statt. Bei dieser Veranstaltung kann man sich denn auch gerne über aktuelle Themen usw. unterhalten. Weitere Informationen bei Rudi Mohr unter Tel.: 06864/7827 oder mobil unter 0171/4522531.

VdK Ortsverband Mettlach

Mitgliederversammlung
Der VdK Ortsverband Mettlach lädt ein zur Mitgliederversammlung mit Vorstandswahlen und Wahl der Delegierten für den Kreisverbandstag am 05. November 2023 um 15.00 Uhr im Hotel-Restaurant „Mettlacher Hof“ Heinertstr. 17 - 19 in Mettlach.
Aus organisatorischen Gründen wird um Anmeldung bis 31.10.2023 unter der Nummer 06861/9228926 gebeten. Bitte gegebenenfalls auf den Anrufbeantworter sprechen und zwecks Rückruf Name und Telefonnummer hinterlassen.

Sanierung der Toilettenanlage

an der Lutwinuskirche abgeschlossen
Die Toilettenanlage unterhalb der kath. Kirche steht ab sofort wieder allen Gottesdienstbesuchern sowie Besucherinnen und Besuchern zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.
gez.
Daniel Kiefer, Bürgermeister

CDU Ortsverband Mettlach

Kistenbaum für Mettlach
Liebe Mettlacher, mittlerweile ist es schon fast Tradition: Zur Adventszeit sorgt der Ortsverband der CDU Mettlach für festliche Stimmung.
In diesem Jahr möchten wir etwas neues ausprobieren und rufen alle Mettlacher Vereine, Gruppe, Einrichtungen und Interessierte zum Mitmachen auf. Wir gestalten einen Kistenbaum!
Ihr erhaltet eine Holzkiste, ähnlich einer Weinkiste, und könnt eurer Fantasie zum Thema Advent, Weihnachten und Winter freien Lauf lassen. Die Kisten werden durch die Helfer des Ortsverbands zu Bäumen zusammengesetzt und im Ort aufgestellt.
Ihr möchtet mitmachen? Wende dich per E-Mail an adventziegelberg@gmail.com um eine Kiste zu reservieren und alle wichtigen Informationen zur Gestaltung zu erhalten. Meldungen sind bis zum 31.10.2023 möglich – solange Vorrat reicht. Auf Viele, die mitmachen, freuen wir uns jetzt schon!

Orscholz

Ortsvorsteher: Manuel Kerber
Cloefstraße 3, Tel.: 0151/11619589
Mail: ov_orscholz@aol.com

Öffentliche Bekanntmachung

des Landesamtes für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung
Siehe Amtliche Bekanntmachung anderer Behörden!

Saarbrücker Straße: Asphaltsanierungen

In KW 43 finden vorbereitende Maßnahmen in halbseitiger Sperrung statt. Anfang der KW 44 wird der bestehende Belag abgefräst. Die Anwohner können in dieser Zeit über die Fräsfläche zu ihren Anwesen fahren. In der zweiten Hälfte der KW 44 beginnt der Einbau des neuen Asphalts - erster Teilabschnitt Kreuzung Saarbrücker Straße – Moselstraße, zweiter Teilabschnitt Start ab Kreuzung Erholungsweg – Saarbrücker Straße in Fahrtrichtung Moselstraße.
Die Arbeiten werden so gesteuert, dass die Anwohner der Seitenstraßen entweder über Zur Großwies oder Koblenzer Straße einfahren können, oder alternativ durch die Baustelle geleitet werden.
Bürger:innen werden gebeten sich auch auf Samstagsarbeiten einzustellen. Bei Rückfragen wenden Sie sich gerne an das Tiefbauamt unter folgender Telefonnummer: 06864/8364.

Mitteilungen des Ortsvorstehers

Sammlung Kriegsgräber
Auch in diesem Jahr sammeln wir an Allerheiligen für den VdK. Dazu stehen die Ortsratsmitglieder vor der Gräbersegnung an den beiden Haupteingängen mit den entsprechenden Sammeldosen bereit. Bitte unterstützen Sie die wichtige Arbeit des VdK mit einer Spende.
Seniorennachmittag 2023
Der Ortsrat Orscholz freut sich, auch in diesem Jahr wieder einen Seniorennachmittag anbieten zu können. Los geht´s am Sonntag, 05. November 2023 ab 12:00 Uhr im Cloef-Atrium. Eingeladen sind alle Orscholzerinnen und Orscholzer ab 70 Jahren.
Anmeldungen bitte an nachfolgende Personen:
Marietta Schmitz (Tel. 06865-8242)
Margit Lion (Tel. 01522-9587732)
Bertina Nollmeyer (Tel. 0175-2430849)
Alexander Beining (Tel. 0171-4534651)
Wer einen Fahrdienst in Anspruch nehmen möchte, gibt dies bitte zur besseren Planung bei der Anmeldung mit an.
Martinsumzug am 10.11.2023
16:45 Uhr – Wortgottesdienst in der Kirche St. Nikolaus
Im Vorfeld des Umzugs findet um 16:45 Uhr in der Kirche St. Nikolaus ein Wortgottesdienst statt. Initiiert von unserer KiTa St. Marien

haben die Kinder und Erwachsenen die Gelegenheit, etwas mehr über die Geschichte des Martinstages zu erfahren.
17:30 Uhr – Umzug ab der Kirche
Angeführt von unserem St. Martin auf dem Ross, folgen unsere kleinen und großen Teilnehmer vom Kirchplatz hin zur Gemeinschaftsschule. Dort erwartet die kleinen Teilnehmer eine leckere Martinsbrezel aus den Händen der Ortsratsmitglieder. Neben einem großen Martinsfeuer, das unsere Freiwillige Feuerwehr Orscholz entzündet, sorgt der Musikverein 1883 Orscholz e.V. für die Verpflegung der Teilnehmer in der Turnhalle. An dieser Stelle bereits eine herzliche Einladung an alle und Danke an alle helfenden Hände im Hintergrund.
Manuel Kerber
Ortsvorsteher

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Orscholz

Übung
Am Samstag, dem 21. Oktober 2023 findet um 09:00 Uhr eine Übung für die Mitglieder des Hochwasserzuges statt.

SCV Orscholz

Aktive
Landesliga West
13. Spieltag - 14.10.2023
VfB Tünsdorf - SCV Orscholz: 5:2
Tore: Becker Marius, Schmitt Kevin
14. Spieltag - 22.10.2023
SCV Orscholz - Fv Schwalbach 2, 15:00 Uhr
Kreisliga A Untere Saar
13. Spieltag - 14.10.2023
VfB Tünsdorf 2 - SCV Orscholz 2: 3:2
Tore: Flaum Vitali, Hensgen Luc
14. Spieltag - 22.10.2023
SCV Orscholz 2 - DJK Dillingen, 13:15 Uhr

Musikverein 1883 Orscholz e.V.

www.mv-orscholz.de
Nächste Proben
Freitag, 20. Oktober 2023, 19:30 Uhr
Freitag, 27. Oktober 2023, 19:30 Uhr
Bei Verhinderung bitte in der Konzertmeister-App abmelden!
Anstehende Termine
Freitag, 03. November 2023, 18:45 Uhr, Hubertusfest in der Mettlacher Brauerei
Freitag, 10. November 2023, 17:30 Uhr, St. Martinsumzug
Sonntag, 12. November 2023, 17:30 Uhr, SaarKoreanale, Festakt „Dialog über Menschenrechte“ im Cloef-Atrium
Sonntag, 10. Dezember 2023, 17:00 Uhr, Adventskonzert

Tennisclub Orscholz e.V.

Goldenes DTB Tennis-Sportabzeichen
- für vier junge Nachwuchstalente im Tennisclub Orscholz
Am 07.10.2023 haben unsere vier Nachwuchstalente Jule Welter, Johann Frank, Hannah Schaaf, und Johannes Kneip (nicht im Bild), bei ihrer Tennistrainerin Marianne Wagner ihr goldenes Sportabzeichen absolviert. Alle Übungen zum Erwerb des Abzeichens berücksichtigen die wichtigsten Anforderungen des Spiels in technischer und taktischer sowie koordinativer und konditioneller Hinsicht. Wir sind stolz darauf, neue Talente in unserem Verein fördern zu dürfen.

Tischtennisverein Orscholz e.V.

www.ttv-orscholz.de
Die letzten Ergebnisse
1. Bezirksklasse – Samstag, 14.10.2023:
TTC Ensdorf II – Herren I: 8:8
Doppel: René Delleré / Daniel Steinbach (2)
Einzel: René Delleré, Stefan Kiefer (2), Andreas Braun (2), Jannik Branca-Schons
4er Herren-Mannschaften – Samstag, 14.10.2023:
TTC Wahlen-Niederlosheim II – Herren II: 5:5
Einzel: Rudolf Schneider (2), David Schumacher (2), Elia Valvasori
Qualifikation Jugend 19 – Samstag, 14.10.2023:
Jugend – TTV Reisbach: 1:9
Einzel: Lukas Thode
Die nächsten Spieltermine
STTB Pokal A, 2. Runde – Donnerstag, 19.10.2023, 20:00 Uhr
TTG Mandelbachtal – Herren I

Kath. Frauengemeinschaft St. Elisabeth Orscholz

Rückblick Wanderung am 01.10.2023
Bei schönstem Wanderwetter waren wir am Sonntag, dem 01.10.2023 unterwegs zwischen Saarschleife, Brauerei und Burg Montclair. Vielen Dank an die Organisatoren und Vorwanderer, es war eine tolle Strecke und ein toller Tag.
Vorschau
Verabschiedung unseres Pater Shaibin: Weitere Infos folgen!
Kino im neuen Pfarrheim: Herzliche Einladung für Sonntag, den 29.10.2023 zum Film „Kalendergirls“ um 17.00 Uhr im neuen Pfarrheim. Wegen der besseren Planung bitte Anmeldung per Email, whats app 0171-8756778 oder Telefon 240 bei Marion.
18.11.2023: Hl. Messe für die Lebenden und Verstorbenen der Frauengemeinschaft.
19.11.2023: Großer Kaffeenachmittag im Atrium mit buntem Programm.
Stand am Nikolausbasar am 02. und 03. Dezember 2023. Weitere Infos folgen.
Einkehrtag am Sonntag, dem 10.12.2023 mit Frau Dr. Labouvie. Anmeldung bei Marion.
Fahrt zu Weihnachtsmarkt am Freitag, dem 15.12.2023 nach St. Wendel, weitere Infos folgen.

Orscholz – Cloef Touristik e.V.

Rückblick Vereinswanderung
Nachdem sich der Sommer tags zuvor endgültig verabschiedet hatte, startete die Orscholz – Cloef Touristik am Sonntag, dem 15. Oktober 2023 zu ihrer Herbstwanderung. Bei sonnigem Wetter fanden sich ca. 60 Wanderfreundinnen und Wanderfreunde ein, um gemeinsam auf die Strecke zu gehen.
Vom Startpunkt an der Gesamtschule ging es über Weiten zum Langensteinchen. Dort konnten sich die Teilnehmer bei einer zünftigen Brotzeit stärken. Anschließend ging es über den Zweibach zurück nach Orscholz.
Interessierte Wanderer können sich im April auf unsere Frühjahrswanderung freuen.

SAARHÖLZBACH

Ortsvorsteher: Christian Stutz
Hochwaldstr. 3a, Tel.: 06864/270523,
Mail: ortsvorsteher.saarhoelzbach@stutz.biz

Mitteilung des Ortsvorstehers

Besprechung Weihnachtshütte und Veranstaltungskalender
Am Donnerstag, dem 26.10.2023 findet die diesjährige Besprechung Weihnachtshütte 2023 und Veranstaltungskalender 2024 um 19:00 Uhr im Gemeindehaus Saarhölzbach statt. Ich bitte alle Vereinsvorsitzende teilzunehmen.
Übergabe der neuen Spielgeräte
Dank der großen Unterstützung des Fördervereins konnte ich dieser Tage die neuen Spielgeräte auf dem Spielplatz „Im Neuen Land“ und auf dem Jugendzeltplatz, unseren Kindern in Saarhölzbach übergeben.
Ein großes Dankeschön an den Förderverein Saarhölzbach.

Christian Stutz
Ortsvorsteher

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Saarhölzbach

Übung
Am Samstag, dem 21. Oktober 2023 findet unsere Jahresabschlussübung statt. Bitte auf die Übungsalarmierung achten.

Musikverein Saarhölzbach

Probe Hauptorchester
Die nächste Probe findet am Freitag, dem 20. Oktober 2023 um 20:00 Uhr im Proberaum statt.
Auftritt Bockbierfest in Mettlach
Am kommenden Sonntag, dem 22. Oktober 2023 spielen wir auf dem Bockbierfest der Mettlacher Abtei-Bräu von 12:00 - 14:30 Uhr. Also kommt vorbei und verbringt mit uns ein paar schöne Stunden in der Mettlacher Brauerei.
Interesse an einem vielseitigen Vereinsleben?
Sie wollen ein Instrument lernen oder den Musikverein als förderndes Mitglied unterstützen? Dann melden Sie sich einfach bei uns unter: www.mv1906.de
Facebook
Sie haben Facebook? Wir auch! Folgen Sie uns gerne auf unserer Facebook-Seite und bleiben Sie somit immer auf dem neuesten Stand.

Mandolinenclub Wanderlust 1921 Saarhölzbach e.V.

Konzert Helen Flesch im Cloef-Atrium
In den vergangenen Jahren hat der Mandolinenclub sein Repertoire mit Unterstützung verschiedener Sängerinnen und Sänger des Vereines erweitert. Helen Flesch ist eine von ihnen und unserem Publikum von daher bekannt. Auch ist sie bekannt durch ihre Interpretation von Disney Filmtiteln, die sie als junges Mädchen bereits gekonnt im „alten Pfarrsaal“ vorgetragen hat.
Nun wagt sie den nächsten Schritt und gibt ihr erstes eigenes Konzert am Samstag, dem 21. Oktober 2023 um 19:30 Uhr im Cloef-Atrium (Orscholz). Eine speziell für diesen Abend formierte, professionelle

„Liveband“ wird Helen auf ihrer „One Day Livetour“ im Originalsound begleiten. Nähere Informationen finden Sie auf „https://www.helen-fleschlive.de“.
Der Mandolinenclub unterstützt Helen sehr gerne und übernimmt an diesem Abend das „Catering“ für die Konzertbesucher.
Gemeinsam mit Helen und 3K freuen wir uns auf viele Gäste und wünschen Helen und uns einen schönen unvergesslichen Abend.
Orchesterinformation
Die nächste Probe findet am Freitag, dem 20. Oktober 2023 um 19:30 Uhr im Proberaum auf Kappelt statt.
Probetag: 19. November 2023
Social Media
Folgen Sie uns auf
- www.mandolinenclub-wanderlust-1921.de
- https://www.facebook.com/mc.wanderlust.1921.ev
- https://www.instagram.com/mandolinenverein.saarhoelzbach

Tischtennisfreunde Saarhölzbach e.V.

www.ttfsaarhoelzbach.de
Liebe Tischtennisfreunde,
die Saison 2023/2024 hat endlich begonnen.
Mitgliederversammlung
Am Sonntag, dem 22. Oktober 2023 um 17:00 Uhr findet unsere diesjährige Mitgliederversammlung in der Saartalhalle statt, zu der wir alle Mitglieder recht herzlich einladen.
I. Senioren:
Die 1. Senioren hatten am 11.10.2023 den TTC Püttlingen II zu Gast. Wir können es kurz fassen, denn wir gewannen in einem Durchmarsch klar mit 9:0 und keinem abgegebenen Satz. Somit sind wir weiterhin Tabellenführer klar mit 6:0 Punkten.
4er Senioren:
Auch die 4er Senioren hatten am 11.10.2023 den TTV Rappweiler-Zwalbach II zu Gast und dieses Spiel war deutlich spannender. Nach den beiden Doppeln stand es 1:1, als dann M. Theisen ihr 1. Einzel knapp verlor. H. Sünnen, der an diesem Tag in guter Form zu sein schien, gewann klar seine 1. Partie zum 2:2. H. Daub verlor leider sein 1. Spiel knapp zum 2:3, als dann N. Kiefer wiederum zum 3:3 ausgleichte. Dann jedoch erwischten wir eine Schwächephase, in der M. Theisen, als auch H. Sünnen ihre Spiel klar verloren zum 3:5. Es fehlte dem Gegner nur noch 1 Punkt zum Gewinn und somit mussten H. Daub und N. Kiefer alle Kräfte mobilisieren um wenigstens ein 5:5 Unentschieden zu erreichen. In einem seiner legendären 5 Satzspiele verlor jedoch H. Daub sein Einzel und auch N. Kiefer, der mit Konditionsproblemen zu kämpfen hatte, verlor sein Spiel zum 3:7 Endergebnis.
Fremmersdorf-Gerlfangen verdrängt uns jetzt durch diese Niederlage auf Platz 3 der Tabelle und wir müssen aufpassen, dass wir unsere gute Ausgangsposition nicht verspielen.
Trainingszeiten
Wir freuen uns über jeden Interessenten (ob Jung oder Alt) am Tischtennissport! Kommen Sie einfach zu den folgenden Trainingszeiten unverbindlich vorbei und absolvieren Sie jederzeit ein Probetraining mit unseren Spielern.
Montags von 18:45 Uhr bis 22:00 Uhr
Mittwochs von 17:45 Uhr bis 21:00 Uhr
Freitags von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr

Kultur Klub Kappelt e.V.

Liebe Saarhölzbacher,
diese Woche ist es so weit. Das große Livekonzert unserer Saarhölzbacher Sängerin Helen Flesch kann am Samstag im Cloef-Atrium starten. Alle Vorbereitungen sind am Laufen, die umfangreichen Probearbeiten gehen voran und Helen, die Musiker und Sängerinnen und Sänger sind motiviert.
Wir rufen jedem, der sich noch nicht zu einem Besuch dieses wirklich außergewöhnlichen Konzertes entscheiden konnte, zu, macht euch am Samstag auf den Weg zu unserem Nachbarort Orscholz und unterstützt die Musiker auf der Bühne. Es wird ein unvergesslicher Abend, soviel ist sicher. Karten bekommt man selbstverständlich an der Abendkasse.
Wir vom 3K haben es uns mit diesem Projekt zur Aufgabe gemacht, einer Stimme aus unserer Mitte, die ganz nebenbei auch immer für und in unserem Ort zur Stelle war, wenn es darum ging, mit ihrem Talent aufzutreten, auf eine große Bühne zu bringen. Wir laden abermals jeden Saarhölzbacher ein, es uns gleich zu tun und am Samstag dem Konzert des Jahres zu lauschen.

Sprochecken

Hallo ihr Lieben!
Wir treffen uns wieder zum Sprochen am Mittwoch, dem 25.10.2023 um 14:30 Uhr. Bis dann - Bea und Team.

Weiten

Ortsvorsteher: Markus Schreiner
Trierer Straße 36, Tel.: 0151 15227126
Mail: schreiner.weiten@web.de

Sitzung des Ortsrates Weiten

Siehe Amtliches!

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Weiten

Übung
Am Sonntag, dem 22.10.2023 findet um 09.30 Uhr unsere diesjährige Abschlussübung statt.
Impressionen von unserer Fahrt nach Weiten/Niederösterreich
- anlässlich des 150-jähriges Bestehens.
Es war wie immer ein schönes Erlebniss mit unseren Freunden in Weiten/NÖ.

SG Leuktal

Grün-Schwarze Nacht
Die Vorfreude steigt, denn es sind nur noch 3 Wochen, dann öffnet die Grün-Schwarze Nacht wieder ihre Pforten. Am Samstag, dem 04.11.2023 gibt es in gewohnter Manier kühles Kölsch vom Fass, eine Auswahl an Cocktails und selbstverständlich „Kölsche Leeder“ & Partyklassiker von De Pänz, in der Weitener Mehrzweckhalle.
Sichert euch noch schnell die begehrten Tickets bei allen Spielen der SG Leuktal, im Friseursalon von Anja Schreiner in Weiten, O+M Automobile in Freudenburg, De Kabin in Orscholz, Haarstudio Trendstlye in Kirf und Physikalische Therapie Lehnertz in Nennig, zum Vorverkaufspreis von nur 10 €.
Rückblick 13. Spieltag Kreisliga A untere Saar
Eine starke Mannschaftsleistung und eine stabile Defensive brachte uns am vergangenen Sonntag auf die Siegerstraße. Auf dem Hartplatz in Eimersdorf konnten wir unser Spiel gegen den Tabellendritten klar mit 4:0 gewinnen. Danke wie immer an unsere ca. 50 mitgereisten Fans, die auch alte Bekannte trafen. Ein Lob geht an den jungen Schiedsrichter Abdullah Alzoubi der eines seiner ersten Aktiven-Spiele solide gepfiffen hat.
Torschützen: Jonas Kroke, Tim Schönberger, Patrick Lehnertz, Cedric Hoffmann
Nächste Spiele:
22.10.2023 – Kolmerswaldstadion Weiten
13:15 Uhr: VfB Gisingen 2 - SG Leuktal 2
15:00 Uhr: VfB Gisingen - SG Leuktal

Leukbachschützen Hubertus Weiten

Ergebnisse der Rundenkämpfe vom 08.10.2023
1. Rundenkampf LG1
Luftgewehr Landesliga vom 08.10.2023
Weiten 1 - Dörsdorf 1: 1:4
Joshua Hoffeld – 381 Ringe
Leon Junk – 376 Ringe
Julian Mertes – 363 Ringe
Frauke Hastert – 358 Ringe
Tim Repplinger – 338 Ringe
2. Rundenkampf LG1
Luftgewehr Landesliga vom 08.10.2023
Weiten 1 - Neunkirchen 1: 4:1
Joshua Hoffeld – 386 Ringe
Leon Junk – 380 Ringe
Frauke Hastert – 364 Ringe
Julian Mertes – 356 Ringe
Tim Repplinger – 355 Ringe
Nächster Rundenkampf: 22.10.2023, 10:00 Uhr gegen Urexweiler 1.
Ergebnisse der Rundenkämpfe vom 14. & 15.10.2023
2. Rundenkampf LP2
Luftpistole B1-Klasse vom 14.10.2023
Weiten 2 - Pachten 1: 999:965 Ringe
Patrick Maas – 344 Ringe
Hans-Leo Junk – 337 Ringe
Reiner Schmitt – 318 Ringe
Dorothea Klein – 311 Ringe
Wolfgang Blanz – 286 Ringe
Nächster Rundenkampf: 28.10.2023, 17:00 Uhr gegen Diefflen 5 (in Weiten).
2. Rundenkampf LP1
Luftpistole Oberliga West vom 14.10.2023
Weiten 1 - Dörsdorf: 1092:1068 Ringe
Oliver Diedrich – 369 Ringe
Martin Bösen – 366 Ringe
Tim Fraceck – 357 Ringe
Ferdinand Repplinger – 349 Ringe
Nächster Rundenkampf: 28.10.2023, 19:00 Uhr gegen Bliesen 1 (in Weiten).
2. Rundenkampf Spopi1
Sportpistole Oberliga West vom 15.10.2023
Weiten 1 - Alsweiler 1: 1598:1633 Ringe
Oliver Diedrich – 553 Ringe
Ferdinand Repplinger – 525 Ringe
Martin Bösen – 520 Ringe
Volker Repplinger- 501 Ringe
Nächster Rundenkampf: 29.10.2023, 09:00 Uhr gegen Bliesen (in Weiten).
Interessieren Sie sich für einen Sport, bei dem Konzentration, Kondition, Koordination, Kraft und Ausdauer gleichermaßen wichtig ist? Dann schauen Sie doch mal bei unserem Training mit qualifizierten Trainern für die Disziplinen Gewehr und Pistole vorbei und probieren Sie das Sportschiessen selbst einmal aus.
Für die Jugend bieten wir als „Talentnest“ (ausgewählter Verein vom Schützenverband Saar für hervorragende Jugendarbeit) 1-mal wöchentlich ein spezielles Jugendtraining an, bei dem nicht nur das Sportschießen im Vordergrund steht, sondern auch die körperliche Fitness. Kinder unter 12 Jahren haben die Möglichkeit das Schießen mit Lichtgewehr und Lichtpistole auf unserer elektronischen Schießanlage zu erlernen.
Öffnungszeiten Schützenhaus
Mittwoch: 19:00 Uhr - 22:00 Uhr
Freitag: 18:00 Uhr - 20:00 Uhr (Jugendtraining)
Freitag: 20:00 Uhr - 23:00 Uhr
Sonntag: 10:00 Uhr - 13:00 Uhr (nur Training)
Die Leukbachschützen freuen sich auf Ihren Besuch!
Weitere Infos gibt’s unter: www.leukbachschuetzen.de

Musikverein „Hubertus 1901“ Weiten e.V.

Proben Hauptorchester
Mittwoch, 18.10.2023 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Weiten.
Bei Verhinderung bitte bei der ersten Vorsitzenden oder in der WhatsApp-Gruppe abmelden.
Auftritte Hauptorchester
Sonntag, 29.10.2023, Seniorennachmittag, Weiten
Freitag, 10.11.2023 um ca. 18.00 Uhr, St. Martin, Weiten
Proben Jugendorchester
Freitag, 20.10.2023 um 17:45 Uhr im Bürgerhaus Weiten.
Bei Verhinderung bitte in der WhatsApp-Gruppe abmelden.
Vorankündigung

Foto: Monika Jäckel

CDU Ortsverband Weiten

Arbeitseinsatz ehemaliger Friedhof Weiten
Am Samstag, dem 21.10.2023 findet ab 09:00 Uhr ein Arbeitseinsatz am ehemaligen Friedhof zwecks Grünschnittarbeiten statt. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten (gerne auch Gerätschaften mitbringen).

TÜNSDORF

Ortsvorsteher: Jörg Hupperich
Schillerstraße 43
Tel.: 0170/3860716

Mitteilung des Ortsvorstehers

Rückblick Seniorennachmittag 2023
Am letzten Septemberwoche konnte ich bei strahlendem Sonnenschein gemeinsam mit dem Ortsvorsteherkollegen Herr Andreas Hoffmann, Orts- und Gemeinderatsmitgliedern aus Tünsdorf und Büschdorf und den beiden Bürgermeistern aus Mettlach und Perl wieder viele „ältere“ Bürgerinnen und Bürger aus unseren Dörfern begrüßen.

Dieses Jahr waren wir in der römischen Villa in Borg zu Gast. Nach der Begrüßung besuchten wir in den Räumlichkeiten der Villa die Ausstellung „Feminae - die römischen Frauen“. Nach einer interessanten Führung, kehrten wir dann in die Taverne ein. Bei Kaffee und Kuchen und anderen Leckereien ließen wir den schönen Nachmittag ausklingen. Ich denke, dass wir alle einen schönen Nachmittag in Borg verbracht haben.
Vielen Dank an alle Bürgerinnen und Bürger die dabei waren. Ich möchte mich ganz besonders bei Herrn Andreas Hoffmann für die tolle Organisation bedanken.

Jörg Hupperich
Ortsvorsteher

VfB Tünsdorf

Spielergebnisse
Kreisliga A Untere Saar
VfB Tünsdorf 2 – SCV Orscholz 2: 3:2
Torschützen: Alexander Hillrichs, Robin Hillrichs, Robin Ternes
Landesliga
VfB Tünsdorf 1 – SCV Orscholz 1: 5:2
Torschützen: Henning Behr, Naser Al Abdulla, Phillip Weber, Salvatore Frenda, Simon Lessel
Saarlandpokal
FC Schmelz 1 – VfB Tünsdorf 1: 2:3
Torschützen: Simon Lessel, Kevin Backes, Steffen Bodem
Damit zieht der VfB in die 5. Runde/Hauptrunde ein.
Vorschau
Das Spiel gegen den Oberligisten Auersmacher findet statt am Mittwoch, 25.10.2023. Wir bitten um zahlreiche Unterstützung.
VfB Tünsdorf – SV Auersmacher, Anst. 19.00 Uhr
Weitere Spiele
Sonntag, 22.10.2002
SG Mettlach-Merzig 2 – VfB Tünsdorf 2, Anst. 15.00 Uhr
SV Wahlen-Niederlosheim 1 – VfB Tünsdorf 1, Anst. 15.30 Uhr

Kultur- und Heimatverein Tünsdorf

Kelterfest 2023
Am Samstag, 21. Oktober 2023 ab 14.00 Uhr, startet der KVT sein diesjähriges Kelterfest am Platz vor dem Martinsbrunnen im Unterdorf. Ihr alle seid recht herzlich eingeladen, euch den Keltervorgang anzuschauen und in gemütlicher Runde beisammen zu sitzen.
Auch an die kleineren Gäste ist gedacht, es wird zusätzlich einen etwas kleineren Kelter geben, die Kinder können hier bei den verschiedenen Schritten des Keltervorgangs mithelfen und am Ende den gewonnenen Apfelsaft probieren. Neben dem frischen Apfelsaft, stehen Viez, Würstchen vom Grill, Softgetränke und Brunnengekühltes Bier zu zivilen Preisen bereit. Kommt gerne vorbei und verbringt ein paar schöne Stunden mit uns.

Öffentliche Bekanntmachung

des Landesamtes für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung
Siehe Amtliche Bekanntmachungen anderer Behörden!

CDU Ortsverband Tünsdorf

Einladung zum Kürbis-Schnitzen am 22.10.2023
Der CDU Ortsverband möchte wie jedes Jahr alle Kinder am Sonntag, dem 22.10.2023 zum Kürbisschnitzen einladen. Die Aktion findet von 14.00 - 16.00 Uhr vor der Mehrzweckhalle in Tünsdorf statt. Mitzubringen braucht ihr lediglich euer Werkzeug, die Kürbisse werden von uns gestellt.
Damit wir genügend Kürbisse da haben wäre es toll, wenn ihr euch bei Jörg Hupperich oder Mirjam Sünnen anmeldet.

Nohn

Ortsvorsteherin: Irene Montnacher
Kleestraße 14
Tel.: 0170/4061745

Mitteilung der Ortsvorsteherin

Seniorentag 2023
Der diesjährige Seniorentag muss aus organisatorischen Gründen dieses Jahr entfallen.
Irene Montnacher
Ortsvorsteherin

Faha

Ortsvorsteher: Stefan Thielen
Zur Niederhaardt 4, Tel.: 06865/93213
E-Mail: mail@stefanthielen.de

Mitteilung des Ortsvorstehers

Seniorennachmittag 2023 - Rückblick
Zum diesjährigen Seniorentag fanden sich am Samstagnachmittag des 14. Oktober zahlreiche Mitbürgerinnen und Mitbürger aus Faha im dortigen Bürgerhaus ein. Die Idee, dieses Jahr als Abendessen Spanferkel zu servieren, kam sehr gut an.
Neben den vielen Teilnehmern konnte Ortsvorsteher Stefan Thielen auch den Bürgermeister der Gemeinde Mettlach, Herrn Daniel Kiefer, begrüßen. Er nutzte die Gelegenheit, den anwesenden Gästen für ihr umfangreiches und jahrzehntelanges Engagement zum Wohle der Gemeinde Mettlach und des Ortsteiles Faha zu danken und berichtete auch über den Stand einiger Projekte in Faha.
Die ältesten, anwesenden Mitbürger von Faha, Frau Katharina Becker und Herr Paul Hein, wurden von Bürgermeister Kiefer und Ortsvorsteher Stefan Thielen mit Präsenten geehrt.
Für Kurzweil während der Veranstaltung sorgten u.a. das Quiz mit historischen Lichtbildern. Höhepunkt der Veranstaltung war jedoch die von Heike Gerntke und Annemarie Schmitt organisierte Tombola, bei der neben vielen anderen Preisen der Hauptpreise eine Ballonfahrt war. Der Sieger des Hauptpreises war sichtlich gerührt und dankte herzlich. Halten Sie alle die Augen offen, ob Sie nicht bald einmal den Ballon am Himmel über Faha sehen.
Besonderer Dank gilt den zahlreichen Helferinnen und Helfern aus Faha, die durch ihre engagierte Tatkraft zum Gelingen des Seniorennachmittages beigetragen hatten, insbesondere den anwesenden Mitgliedern des Ortsrats und ihren Familien. Wir freuen uns schon auf das nächste Jahr!

Stefan Thielen
Ortsvorsteher

Boule-Freunde „Schwarze 13“ Faha e.V.

Saisonabschluss 2023
Am 06. Oktober 2023 fand unser letztes Ligaspiel der 1. Mannschaft in Saarwellingen gegen Merzig 2 statt. Mit einem überragenden 4:1 gingen sie als Sieger hervor und erreichten damit einen guten 2. Tabellenplatz in der Verbandsliga West hinter der Meistermannschaft aus Nunkirchen. Nach dem 3. Tabellenplatz im vergangenen Jahr wieder eine Steigerung, zu der herzlich gratuliert werden darf.
Oktoberfest
Am 07. Oktober 2023 fand, im schön dekorierten Bürgerhaus Faha, eine gut besuchte Abschlussfeier im Rahmen des Oktoberfestes statt. Bis spät in die Nacht feierten alle Mitglieder, Aktive, Sponsoren und Helfer:innen bei guter Laune und toller Stimmung. DJ „Peter K“ hatte wieder einmal ein gutes Händchen, legte tolle Hits auf, und avancierte so zu einer Stimmungskanone. Den Organisatoren und Helfern wurde unter großem Applaus für ihr Wirken gedankt. Im nächsten Jahr steht der Wiederholung einer solchen Feier im nächsten Jahr sicherlich nichts im Wege.

Kirche St. Stephanus Faha

Pfarr- und Erntedankfest in Faha
Am 01. Oktober 2023 feierte die Pfarrgemeinde St. Stephanus das diesjährige Erntedank- und Pfarrfest.
Es begann um 10.00 Uhr mit einem Dankgottesdienst, der von Kooperator Shaibin zelebriert wurde. Während seiner Predigt hob er das Engagement der Landfrauen besonders hervor und lobte die schöne Dekoration mit Erntegaben. Im Anschluss an die Hl. Messe ging es zum Frühschoppen in das Fahaer Bürgerhaus wo der Pfarrgemeinderat und das Pastoral-Team die Gäste erwarteten. Das Mittagsessen, bei dem Rinderrouladen sowie Spießbraten mit Beilagen von den Landfrauen angeboten wurden, fand regen Zuspruch bei den Gästen. Das anschließende Kuchenbuffet, das aus selbstgebackenem Kuchen bestand, fand regen Absatz und wurde von allen Seiten gelobt. Unser Ehrengast, Herr Bürgermeister Daniel Kiefer, fand ebenfalls lobende Worte für die Initiatoren und Helfer:innen.
Abschließend herzlichen Dank dem Landfrauenverein Faha/Münzingen der den Erlös der Pfarrkirche St. Stephanus zum Kauf von Heizöl spendete. Allen, die mit zum Erfolg beigetragen haben, ein herzliches „Vergelt`s Gott“!

Wehingen

Ortsvorsteher: Stefan Ollinger
Markusstraße 16a
Tel.: 06868/1331

Bethingen

Ortsvorsteher: Bernd Kettenhofen
Odilienstraße 17
Tel.: 06868/1084

Mitteilung des Ortsvorstehers

Seniorennachmittag 2023
Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, zum diesjährigen Seniorennachmittag am Sonntag, dem 29.10.2023 lädt der Ortsrat alle Bürgerinnen

und Bürger ab dem 60. Lebensjahr recht herzlich ein, um ein paar gemütliche Stunden miteinander zu verbringen.
Zwecks Planung bitte ich Sie um Anmeldung bis zum 27.10.2023 unter der Telefonnummer 06868-1084. Wir freuen uns auf euch.
Bernd Kettenhofen
Ortsvorsteher

Baumaßnahmen an der Verbindungsstraße

Bethingen-Dreisbach
Ab Anfang November wird die Fa. Meiers die Förderleitung des Wasserwerks ab Ortsausgang Bethingen in Richtung Dreisbach (Blechmühle) erneuert. Die erforderlichen Tiefbauarbeiten erfolgen in mehreren Teilabschnitten unter halbseitiger Sperrung. Nach Neuverlegung der Rohrleitungen erfolgt unter Beachtung der Witterung eine flächige Sanierung der Asphaltdecke in diesem Bereich. Die Asphaltarbeiten erfolgen unter Vollsperrung, welche jedoch nur für ca. 3 Tage geplant ist.

Förderverein Bethingen e.V.

Rückblick Äppel- und Kromperfeschd
Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Leute aus nah und fern, der Förderverein Bethingen möchte sich nochmals bei allen Besuchern, Helfern, Spendern, Verkaufsstandbetreibern und spontanen Unterstützern recht herzlich bedanken. Ohne die vielen helfenden Hände, wäre unser Fest kein solcher Erfolg geworden.
Wir können auf ein schönes, gelungenes Äppel- und Kromperfeschd zurück blicken. Die vielen positiven Resonanzen, die wir aus der Bevölkerung unseres Ortes, aber auch durch die vielen Besucher aus nah und fern erhalten haben, machen uns stolz und glücklich. Außerdem animiert es uns natürlich auch dazu, dieses Fest im nächsten Jahr zu wiederholen. Angedacht ist wieder der erste Sonntag im Monat Oktober. Nochmals ein großes Dankeschön.

Kirchliche Nachrichten

Pastoraler Raum Merzig

Telefonseelsorge
Die ev./ kath. Telefonseelsorge Saarbrücken bietet ununterbrochen Beratung in allen Lebensbereichen an. Alle Mitarbeiter unterliegen der Schweigepflicht. Telefon 0800 111 0 111 oder 0800 111 0 222. Diese Anrufe sind gebührenfrei.

Pfarrei St. Lutwinus Mettlach

mit den Pfarrbezirken:
St. Antonius Saarhölzbach – St. Hubertus Weiten
St. Lutwinus Mettlach – St. Martinus Tünsdorf
St. Nikolaus Orscholz – St. Stephanus Faha

29. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 21.10.2023
15.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Beichtgelegenheit bis 15.30 Uhr
17.30 Uhr St. Hubertus (Wei) – Vorabendmesse
19.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Vorabendmesse
Sonntag, 22.10.2023
09.00 Uhr Nohn Frühmesse zum Seniorentag
10.30 Uhr St. Lutwinus (Me) – Hochamt für die Pfarrgemeinde
17.30 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzandacht
19.00 Uhr St. Martinus (Tü) – Vesper, anschl. Anbetung bis 20.00 Uhr
Montag, 23.10.2023 – Hl. Johannes von Capestrano • Ordenspriester
08.45 Uhr St. Lutwinus (Me) – Rosenkranzgebet, anschl. hl. Messe, anschl. Bittgang zum Schrein des hl. Lutwinus
Dienstag, 24.10.2023 – Hl. Antonius Maria Claret • Bischof von Santiago in Kuba
16.30 Uhr St. Nikolaus (Or) – Rosenkranzgebet in der Kirche
18.30 Uhr Wehingen – Hl. Messe
18.00 Uhr Kloster (Or) – Rosenkranzgebet und Beichtgelegenheit
18.45 Uhr Hl. Messe bis ca. 20.00 Uhr, anschl. Empfang
Mittwoch, 25.10.2023 - Mittwoch der 29. Woche im Jahreskreis
09.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Rosenkranzgebet, anschl. hl. Messe
15.00 Uhr Josephskapelle (Me) – Barmherzigkeitsrosenkranz
18.00 Uhr Kloster (Or) – Rosenkranzgebet
Donnerstag, 26.10. 2023 – Donnerstag der 29. Woche im Jahreskreis
17.30 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzandacht
18.30 Uhr St. Stephanus (Fa) – Hl. Messe
Freitag, 27.10.2023 - Freitag der 29. Woche im Jahreskreis
17.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Aussetzung des Allerheiligsten
17.30 Uhr Rosenkranzgebet/Beichtgelegenheit
18.00 Uhr Hl. Messe
30. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 28.10.2023
15.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Beichtgelegenheit bis 15.30 Uhr
17.30 Uhr St. Martinus (Tü) – Vorabendmesse
19.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Vorabendmesse
Sonntag, 29.10.2023
08.45 Uhr St. Antonius (Sh) – Festmesse zur Wiedereröffnung der Kirche, mitgestaltet vom Kirchenchor Mettlach/ Saarhölzbach, anschl. Gräbersegnung
09.00 Uhr St. Stephanus (Fa) – Frühmesse
10.30 Uhr St. Lutwinus (Me) – Hochamt für die Pfarrgemeinde
17.30 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzandacht
19.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Vesper, anschl. Anbetung bis 20.00 Uhr

Termine und Infos Pfarrei St. Lutwinus:
Kooperator Pater Shaibin Kurissummoottil Chacko
Orscholz, Zum Leukbachtal 27
Handy-Nr. 0151 66199007
Pfarrbüros:
Pfarrbüro Mettlach, Tel. 06864/512
Freiherr-vom-Stein-Str. 44, 66693 Mettlach
Email: pfarramtmettlach@gmx.de
Besuchszeiten:
Montag, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr
Mittwoch, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr
Freitag, 14.30 Uhr – 16.00 Uhr

Pfarrbüro Orscholz, Tel. 06865/246
Burgstraße 10, 66693 Mettlach-Orscholz
Donnerstag, 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
DIE BÜCHEREI - KÖB St. Nikolaus Orscholz
Sie finden uns in der Cloefstraße 97 in Orscholz. Der Eingang zur Bücherei befindet sich hinter der Sparkasse im 1. Stock. Es gibt einen Aufzug. Hell und freundlich ist der neue Büchereiraum geworden und lädt zum Stöbern und Verweilen ein.
Öffnungszeiten:
Dienstag 11.00 – 12.00 Uhr (an Schultagen)
Donnerstag 16.30 – 18.00 Uhr
Sonntag 10.00 – 11.30 Uhr
Während der Öffnungszeiten ist die KÖB zu erreichen unter der Telefonnummer: 01525/6587990
Termine der Chöre
Die Chöre unter der Leitung von Dennis-Jens Ernst proben zu folgenden Zeiten:
Kirchenchor Mettlach-Saarhölzbach: Mo 19.30 Uhr, abwechselnd in den Pfarrheimen Mettlach u. Saarhölzbach
Kirchenchor Tünsdorf: Die, 19.30 Uhr im Pfarrheim Tünsdorf
Schola Mediolacensis: Mi, 19.30 Uhr, Probenort nach Absprache
StimmWerk: Do (14tägig), 19.30 Uhr, abwechselnd in Mettlach u. Orscholz
Die Chöre unter der Leitung von Kyung-Suk Shin-Kiefer proben zu folgenden Zeiten:
Kirchenchor Orscholz montags um 19.30 Uhr (Ort nach Absprache)
Kirchenchor Oberleuken-Weiten mittwochs um 19.30 Uhr im Pfarrheim Oberleuken
Tauftermine
Wenn Sie Ihr Kind taufen lassen möchten, wenden Sie sich bitte wegen der Terminvereinbarung an die Pfarrbüros.
Geistliche Begleitung in Krankheit, Sterben und schweren Schicksalsschlägen
In leidvollen Erfahrungen suchen wir nach Halt, Trost und Sinn. Sie erreichen unsere Schwestern unter der Telefonnummer: 06865 – 330.

Pfarreiengemeinschaft Perl

Öffnungszeiten Pfarrbüro Perl
Das Pfarrbüro ist geöffnet von Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag um 10.00 bis 12.00 Uhr. Ansonsten ist das Pfarramt Perl über die üblichen Kontaktdaten zu erreichen.
Tel. 06867-560102, Fax 06867-560103, E-Mail pfarramt.perl@t-online.de
Kath. Pfarramt, Biringerstraße 5, 66706 Perl
Seelsorgeteam
Pfarrer Uwe Janssen, Tel. 06867-560102, E-Mail pfarrer-uwe-janssen@t-online.de
Diakon Benno Wolpertinger, Tel. 06867-560102, E-Mail benno-peter.wolpertinger@bgv-trier.de
Gemeindereferentin Birgit Wolsfeld, Tel. 06867-560104, E-Mail birgit-wolsfeld@aol.com
Gottesdienstordnung

Freitag, 20.10.2023
18.00 Uhr Keßlingen - Rosenkranzgebet
29. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 21.10.2023
18.00 Uhr Nennig - Vorabendmesse, Messdiener: 2
19.00 Uhr Sinz – Vorabendmesse, Messdiener: 2
Sonntag, 22.10.2023
09.30 Uhr Borg - Hochamt, Messdiener: 1
10.30 Uhr Perl - Hochamt, Messdiener: 3
14.30 Uhr Perl - Taufe
Dienstag, 24.10.2023
18.00 Uhr Tettingen - Rosenkranzgebet
Donnerstag, 26.10.2023
08.30 Uhr Krankenkommunion in den Orten: Perl, Wochern, Tettingen, Sinz
Freitag, 27.10.2023
08.30 Uhr Krankenkommunion in den Orten: Besch, Nennig, Borg, Eft, Oberleuken
Allerheiligengottesdienste
Samstag, 28.10.2023
15.00 Uhr Eft - Allerheiligengottesdienst, anschl. Gräbersegnung
16.30 Uhr Keßlingen - Gräbersegnung
17.00 Uhr Oberleuken - Gräbersegnung, anschl. Allerheiligengottesdienst
Sonntag, 29.10.2023
09.00 Uhr Besch - Festhochamt, anschl. Gräbersegnung
10.30 Uhr Tettingen - Festhochamt, anschl. Gräbersegnung in Tettingen u. Wochern
Mittwoch, 01.11.2023
09.00 Uhr Borg - Festhochamt, anschl. Gräbersegnung
10.30 Uhr Perl - Festhochamt, anschl. Gräbersegnung
Donnerstag, 02.11.2023
18.00 Uhr Wochern - Abendgottesdienst zu Allerseelen
Samstag, 04.11.2023
15.00 Uhr Sinz - Allerheiligengottesdienst, anschl. Gräbersegnung
Sonntag, 05.11.2023
10.00 Uhr Nennig - Allerheiligengottesdienst, anschl. Gräbersegnung

Ev. Kirchengemeinde Mettlach-Perl

Samstag, 21. Oktober 2023
10.00 Uhr - 13.30 Uhr Kirche für Kinder, mit Mittagessen, in der Ev. Kirche Mettlach, Parkstraße 2, Anmeldung unter julia.schneider@ekir.de oder 0171 9726572
Sonntag, 22. Oktober 2023
10.30 Uhr Familiengottesdienst in der Ev. Kirche Mettlach, Parkstraße 2
Dienstag, 24. Oktober 2023
19.00 Uhr Singkreis, Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2
Mittwoch, 25. Oktober 2023
15.00 Uhr - 17.00 Uhr Lese- und Spiele-Café, alle Altersgruppen, Saal unter der Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2
16.00 Uhr 18.00 Uhr Spielstunde für 13-17-Jährige in den Räumen unter der Ev. Kirche Mettlach
19.30 Uhr Ökumenischer Bibelkreis, „Jugendraum“ Mettlach, Parkstr. 3
Sonntag, 29. Oktober 2023
09.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Reha- und Gesundheitszentrum Saarschleife in Orscholz, Cloefstraße 1A
10.30 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Perl, Bahnhofstraße 50
Dienstag, 31. Oktober 3023 (Reformationstag)
10.00 Uhr Gottesdienst im Pflegeheim Laurentiushöhe in Schwemlingen, Haardter Weg 30
19.00 Uhr Singe-Gottesdienst in der Ev. Kirche Mettlach, anschließend Kirchenkaffee mit Tischabendmahl
Donnerstag, 02. November 2023
15.30 Uhr Gottesdienst im Altenheim Kloster Marienau in Schwemlingen, Zum Schotzberg 1b
Erreichbarkeit Pfarrerin Zarpentin:
Parkstr. 3 (oben), 66693 Mettlach, Tel.: 06864/93106
Email: andrea.zarpentin@ekir.de
Gemeindebüro:
Das Gemeindebüro ist voraussichtlich bis Mitte November nicht besetzt.
Infos
Lese- und Spiele-Café, Mittwoch, 25. Oktober 2023, 15.00 - 17.00 Uhr, im Saal unter der Ev. Kirche Mettlach (Parkstr. 2).
Spielstunde für Jugendliche von 13 - 17 Jahren, Tischkicker, Brettspiele, Kartenspiele und mehr am 25. Oktober 2023, 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr im „Keller“ der Ev. Kirche Mettlach (Parkstraße 2).

Jehovas Zeugen

Vortrag
Sonntag, 22.10.2023, 10.00 Uhr, Vortrag „Der Ursprung des Menschen - ist es wichtig, was man glaubt?“
Donnerstag, 26.10.2023, 19.00 Uhr
Wer daran teilnehmen möchte, ist herzlich eingeladen. Die Gottesdienste finden in Präsenz statt und werden live per Videokonferenz übertragen. Die Zugangsdaten erhalten Sie unter der Telefonnummer 06861/9931167.
Weitere Informationen gibt es auf www.jw.org
Die Gottesdienste finden außerdem dienstags um 19.00 Uhr und sonntags um 10.00 Uhr in Greiveldange Maison 6, 5429 Hettermillen statt.

Neuapostolische Kirche

Gottesdienste
Gemeinde Merzig, Losheimer Str. 38a, Kirchenbezirk Saar-Pfalz
Gottesdienst in Merzig:
Sonntag, 22.10.2023, 10.00 Uhr
Mittwoch, 25.10.2023, 19.30 Uhr
Aktuelle Informationen sind auch abrufbar unter: www.nak-saar-pfalz.de sowie www.nak-west.de.

Pfarrei St. Maria Hilbringen (Merzig)

Gottesdienste

Samstag, 21.10.2023
Kollekte für die Weltmission
17.00 Uhr Hilbringen – Taufe des Kindes Juna Müller – 18.00 – 1. Sonntagsmesse
Sonntag, 22.10.2023 – Missio Sonntag
Kollekte für die Weltmission
09.00 Uhr Mechern – Hochamt
10.30 Uhr Fitten – Festgottesdienst anl. des Patronatsfestes der Kapelle Fitten
10.30 Uhr Schwemlingen – Hl. Messe
Dienstag, 24.10.2023
10.00 Uhr Marienau – Hl. Messe
Freitag, 27.10.2023
18.00 Uhr Dreisbach – Hl. Messe

Erwachsenenbildung

VHS Mettlach-Orscholz

Kontakt: Bernd Gaub
Tel.: 06865/1574
b.gaub@vhsmails.de
Zu allen Kursen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich!
Computer & Technik
1514A - Online: E-Mobilität im Alltag.
Montag, 13. November 2023, 18:00 - 21:45 Uhr. Der Kurs findet „online“ statt. Die Zugangsdaten erhalten Sie nach der Anmeldung. 1 Termin mit insgesamt 5 UE. Dozent: Ronny Lauer. Kursgebühr: kostenlos!
1520A - Online - Das eigene Balkonkraftwerk in der Praxis
- Photovoltaik auf dem Balkon als Alternative. Montag, 06. November 2023, 18:00 - 21:45 Uhr. 1 Termin mit insgesamt 5 UE. Dozent: Ronny Lauer. Kursgebühr: kostenlos!
4530A - Online-Basiskurs IT-Sicherheit:
Risiken im Umgang mit PC und modernen Medien erkennen und vermeiden. Samstag, 11. November 2023, 18:00 - 19:30 Uhr. 4 Termine mit insgesamt 8 UE. Dozent: Frederico Thiel. Kursgebühr: 39 €
Finanzen
4508A - Online-Kurs - Seminar 2: Walreiten
mit Indexfonds/ETFs (Basiswissen). Donnerstag, 09. November 2023, 19:00 - 20:30 Uhr. 1 Termin mit insgesamt 2 UE. Dozent: Frederic Buchheit. Kursgebühr: 19 €
4509A - Online-Kurs - Seminar 3: Wie finde ich passende ETFs?
Wähle Deinen Wal! Donnerstag, 16. November 2023, 19:00 - 20:30 Uhr. 1 Termin mit insgesamt 2 UE. Dozent: Frederic Buchheit. Kursgebühr: 19 €
4510A - Online-Kurs - Seminar 4: Das „gute“ alte Sparbuch
- alternativlos? Donnerstag, 23. November 2023, 19:00 - 20:30 Uhr. 1 Termin mit insgesamt 2 UE. Dozent: Frederic Buchheit. Kursgebühr: 19 €
Tanzkurs
7701B - Tanzkurs für Einsteiger.
Donnerstag, 09. November 2023, 20:00 - 21:00 Uhr. 6 Termine mit insgesamt 8 UE. Dozent: La Danse ADTV - Tanzschule. Kursgebühr: 75 €
Junge VHS
7704B - Kindertanz (ab 4 Jahren).
Donnerstag, 09. November 2023, 15:00 - 15:50 Uhr. 1 Termin wöchentlich. Dozent: La Danse ADTV - Tanzschule. Kursgebühr: 32 € monatlich
7705B - Hip Hop Kids (ab 7 Jahren).
Donnerstag, 09. November 2023, 16:00 - 16:50 Uhr. 1 Termin wöchentlich. Dozent: La Danse ADTV - Tanzschule. Kursgebühr: 32 € monatlich
7706B - Hip Hop - Starmoves für Teenies.
Donnerstag, 09. November 2023, 17:00 - 17:50 Uhr. 1 Termin wöchentlich. Dozent: La Danse ADTV - Tanzschule. Kursgebühr: 32 € monatlich
7707B - Hip Hop - Starmoves für Jugendliche.
Donnerstag, 09. November 2023, 18:00 - 18:50 Uhr. 1 Termin wöchentlich. Dozent: La Danse ADTV - Tanzschule. Kursgebühr: 32 € monatlich
7708B - Tanzkurs für Jugendliche Einsteiger.
Donnerstag, 09. November 2023, 19:00 - 20:00 Uhr. 6 Termine mit insgesamt 8 UE. Dozent: La Danse ADTV - Tanzschule. Kursgebühr: 63 €

CEB Akademie Hilbringen

Online Kurs „Vorbereitung auf die Ausbildereignungsprüfung“
Am Donnerstag, dem 19.10.2023 findet um 18.00 Uhr eine Informationsveranstaltung zum neuen Online Kurs „Vorbereitung auf die Ausbildereignungsprüfung“ in der CEB Akademie in Hilbringen statt. Der Unterricht innerhalb des Lehrganges wird zum größten Teil im virtuellen Konferenzsystem BigBlueButton durchgeführt. Die Termine für die insgesamt 60 Unterrichtseinheiten werden am 19.10.2023 vereinbart. Die Kosten des Kurses betragen 495.- € inklusive Unterrichtsmaterial und Gesetzestexte. Hinzu kommen noch die Kosten für die Prüfung bei der IHK. Anmeldungen bitte unter 06861/9308-44 oder info@ceb-akademie.de
Gesund im Ehrenamt – Stress lass nach
Referentin Sabine Orth. Ab 23.10.2023 an 4 Terminen. Die Kurse sind kostenlos, richten sich ausschließlich an ehrenamtlich Tätige und finden in der CEB Akademie in Merzig-Hilbringen statt. Anmeldungen ausschließlich telefonisch unter 06861/9308-44.

Haus der Familie Merzig

Hochwaldstraße 13, 66663 Merzig, E-Mail: info@haus-der-familie-merzig.de, Informationen unter Telefon: 06861/6032
Kath. Familienbildungsstätte
Online Anmeldung dringend erforderlich unter: www.haus-der-familie-merzig.de
Der Farbenführerschein
Termin mit der Referentin Jennifer Schneider am 24.10.2023 von 13:30 – 15:00 Uhr. Kosten 9 € zzgl. Material
Vulkan-Workshop
In diesem Workshop am 24.10. und 25.10.2023 von 10:00 – 11:30 Uhr, bauen und gestalten Kinder ihre eigenen Vulkane und lassen sie anhand eines Experiments ausbrechen. Referentin Jennifer Schneider. Kosten 15,00 €/ 2 Termine zzgl. Material.
Kath. Erwachsenenbildung und Seniorenangebote
Online Anmeldung dringend erforderlich unter: www.keb-saar-hochwald.de
Aktive Selbsthilfe gegen Gelenkschmerzen
Kurs mit Margit Gies, vom 25.10. bis 20.12.2023, 15:30 - 16:30 Uhr, Kosten 7,90 € pro Termin.

Aus den Nachbargemeinden

SaarLandFrauen Brotdorf

Die SaarLandFrauen Brotdorf melden sich zurück
Nach über 3-jähriger Pause, melden wir uns mit neuen Ideen und Vorträgen zurück. Beginnen möchten wir die Herbst/Winter Saison 2023/2024 mit einem Essensvortrag inklusive Verköstigung. Am 31. Oktober 2023 im Cäciliensaal in Brotdorf um 18.30 Uhr. Thema ist „Pide“ (türkisches Fladenbrot). Es gibt so viele verschiedene Pide Varianten, diese bereitet Referentin Gülay Hilaloglu vom Ortsverein Hemmersdorf mit uns gemeinsam zu. Bitte bringt euch ein Gedeck mit und etwas zum Trinken. Der Unkostenbeitrag ist an die Referentin vor Ort zu zahlen. Wir freuen uns sehr über ein Wiedersehen mit unseren Mitgliedern, Mitgliedern aus anderen Ortsvereinen und würden uns ebenfalls über die Teilnahme von Nichtmitgliedern freuen.
Der Anmeldeschluss ist der 29. Oktober 2023 an Ursula Annen, Tel. 06861/6516, 01522496394 (gerne per Whats App) oder per eMail an ursula.annen@gmx.de
Vortrag „Herstellung Kosmetik“ 28. November 2023, 19:00 Uhr - Cäciliensaal
Kosmetik, ein sehr unterhaltsames Thema für Frauen und Mädchen. Und wenn man sie dann auch noch selbst herstellen könnte, wäre das doch was ganz Wundervolles. Deshalb freuen wir uns sehr, dass wir Sonja M. Bart aus Freudenburg mit diesem Vortrag in unser diesjähriges Programm aufnehmen konnten. Frau Bart, eine von zwei Gründerinnen von „Krautgeschwister“ (www.krautgeschwister.de), ist Kräuterpädagogin und Aromaberaterin. Ihr habt die Möglichkeit eine Lippenpflege und/oder eine feste Hand- & Körpercreme herzustellen. Die Materialien dazu werden gegen einen Unkostenbeitrag von 15 € zur Verfügung gestellt.
Die Teilnehmeranzahl ist auf 20 Personen begrenzt, nur mit Anmeldung bis spätestens 14. November 2023 an Ursula Annen, Tel. 01522496394 (gerne per Whats App) oder ursula.annen@gmx.de
Mitglieder, Mitglieder anderer Ortsvereine und Nichtmitglieder sind recht herzlich willkommen. Bitte bringt euch ein Gefäß als Verpackung mit.

Athletic Perl

Leichtathletik / Trailrunning / Laufen
Hinweis: Der 2. Fitline Int. Perl Cross mit Saarland Crosslauf Meisterschaften in Perl findet nicht am 11. November 2023 statt, sondern erst am 16. Dezember 2023.

Wandern im Naturpark Saar-Hunsrück
Am Samstag, dem 28. Oktober 2023 veranstalten wir eine geführte Wanderung auf dem Panoramaweg in Perl (ca. 12 km - 3,0 Std.).
15:00 Uhr, Treffpunkt: P+R Zum Kreckelberg in Perl-Sehndorf. Teilnahmegebühr: 7,50 € und Anmeldung über trailducks@yahoo.de, Tel. 0171-9749816.
Im Anschluss wollen wir den Abend auf dem Perler Wein- und Kellerfest ausklingen lassen. Athletic Perl - Laufen und Leichtathletik in Perl macht Spaß.

Kneipp-Verein Merzig e.V.

Kostenfreier Kurs Kinderyoga
Ab Samstag, dem 21.10.2023, bietet der Kneipp-Verein Merzig e.V. einen kostenfreien Kurs „Kinderyoga“ über 4 Termine an. Am 21.10./28.10./04.11./11.11.2023 findet dieser Kurs jeweils von 11.00 bis 11.45 Uhr in der Geschäftsstelle des Kneipp-Vereins Merzig e.V., Zum Gipsberg 21 in Merzig statt. Der Kurs richtet sich an Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahren.
Wir bitten um Voranmeldung unter der Telefonnummer 06861/992868 oder per Mail an info@kneipp-verein-merzig.org.

WISSENSWERTES

Landkreis Merzig-Wadern

Werkgespräch und Drechselvorführung
- mit Roman Dörholt im Museum Schloss Fellenberg
Die Kulturstiftung des Landkreises Merzig-Wadern lädt am Sonntag, 05. November 2023, zu einem Werkgespräch samt Drechselvorführung mit Künstler Roman Dörholt ins Museum Schloss Fellenberg ein. Der Eintritt ist frei; eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Das Museum ist donnerstags, freitags und sonntags jeweils von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.
Weitere Veranstaltungen zur zweiten Kreisheimatausstellung:
Sonntag, 12. November 2023, 14.00 Uhr: Gemeinsam fotografieren: „Land sehen“ mit Mechthild Schneider; Abschluss im Museum Schloss Fellenberg.
Mittwoch, 15. November 2023, 10.00 bis 13.00 Uhr: Malunterricht für Kinder (10 bis 12 Jahre) mit Gudrun Maas-Ehre.
Donnerstag, 23. November 2023, 09.30 bis 15.00 Uhr: Einblick in Bildbetrachtung und Zeichentechnik mit Hans-Josef Schmitt.
Mittwoch, 29. November 2023, 10.00 bis 13.00 Uhr: Malunterricht für Kinder (10 bis 12 Jahre) mit Gudrun Maas-Ehre.
Sonntag, 10. Dezember 2023, Finissage mit Verkauf gedrechselter Kunstobjekte, 15.00 Uhr: Werkgespräch mit Michael Ott.
Kontakt: Museum Schloss Fellenberg, Torstraße 45, 66663 Merzig, Tel.: (06861) 801260, E-Mail: info@museum-schloss-fellenberg.de, Web: www.museum-schloss-fellenberg.de

KEB Themenschwerpunkt Arbeit Trier

Online: Geschichten aus der Zukunft
- Gemeinschaftsbasiertes Wirtschaften im Fokus
Die „Geschichten aus der Zukunft“ in der After-Work-Reihe präsentiert einen inspirierenden Vortrag von Nadine Stalpes. Donnerstag, 16. November 2023, 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr. Anmeldung bitte über anmelden-keb.de/68054 oder themenschwerpunkt-arbeit@bgv-trier.de.

Landesfachstelle Demenz Saarland

Medikamentöse und psychosoziale Therapieansätze
- bei Menschen mit Demenz
Zu der Therapie von Menschen mit Demenz gehören medikamentöse sowie nicht-medikamentöse, psychosoziale Behandlungsansätze. Bei der medikamentösen Therapie unterscheidet man zwischen Medikamenten, die hauptsächlich auf die Symptome der Demenz wirken (Antidementiva) sowie Medikamente die meist vorübergehend gegen verhaltensbezogene und psychische Symptome einer Demenz (z.B. Neuroleptika) verordnet werden.
Gleichzeitig gehören geistige und körperliche Aktivitäten, Teilhabe sowie ein angepasster Umgang mit den von Demenz betroffenen Menschen zu den Säulen der psychosozialen Behandlung. Hierzu hat die Landesfachstelle Demenz Saarland, gemeinsam mit der Landesärztin für an Demenz erkrankte Menschen (Fr. Dr. Fehrenbach), sowie der Ärztekammer des Saarlandes, zwei informative Faltblätter erstellt, die allen Interessierten kostenfrei zur Verfügung gestellt werden:
1. Therapie mit Medikamenten
2. Psychosoziale Therapien bei Demenz
Nähere Informationen zum Thema Demenz, kostenfreie Informationsmaterialien, Adressen vor Ort und Auskünfte sind bei der Landesfachstelle Demenz Saarland erhältlich unter: Landesfachstelle Demenz Saarland, Ludwigstraße 5, 66740 Saarlouis, Tel.: 06831/488180, landesfachstelle@demenz-saarland.de, www.demenz-saarland.de – Melden Sie sich hier zu unserem Newsletter an.

Landkreis Merzig-Wadern

Werkgespräch und Drechselvorführung
- mit Roman Dörholt im Museum Schloss Fellenberg
Die Kulturstiftung des Landkreises Merzig-Wadern lädt am Sonntag, 05. November 2023, zu einem Werkgespräch samt Drechselvorführung mit Künstler Roman Dörholt ins Museum Schloss Fellenberg ein. Der Eintritt ist frei; eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Das Museum ist donnerstags, freitags und sonntags jeweils von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.
Weitere Veranstaltungen zur zweiten Kreisheimatausstellung:
Sonntag, 12. November 2023, 14.00 Uhr: Gemeinsam fotografieren: „Land sehen“ mit Mechthild Schneider; Abschluss im Museum Schloss Fellenberg.
Mittwoch, 15. November 2023, 10.00 bis 13.00 Uhr: Malunterricht für Kinder (10 bis 12 Jahre) mit Gudrun Maas-Ehre.
Donnerstag, 23. November 2023, 09.30 bis 15.00 Uhr: Einblick in Bildbetrachtung und Zeichentechnik mit Hans-Josef Schmitt.
Mittwoch, 29. November 2023, 10.00 bis 13.00 Uhr: Malunterricht für Kinder (10 bis 12 Jahre) mit Gudrun Maas-Ehre.
Sonntag, 10. Dezember 2023, Finissage mit Verkauf gedrechselter Kunstobjekte, 15.00 Uhr: Werkgespräch mit Michael Ott.
Kontakt: Museum Schloss Fellenberg, Torstraße 45, 66663 Merzig, Tel.: (06861) 801260, E-Mail: info@museum-schloss-fellenberg.de, Web: www.museum-schloss-fellenberg.de